



# LE DROIT

SAMEDI, 19 OCTOBRE, AU SAMEDI, 26 OCTOBRE 1963



Jean-Bernard RAINVILLE



Madeleine DUHAMEL

## Les émissions réalisées au poste CBOFT à Ottawa

Avec l'arrivée de l'automne, la télévision devient plus populaire dans les foyers. Dans le but de plaire à son nombreux public, CBOFT a inscrit quelques nouvelles émissions à son horaire.

Le mercredi à 3.00 de l'après-midi, "A l'heure du thé". Il s'agit d'un magazine conçu spécialement pour la femme, où l'on présentera mille et un sujets d'intérêt féminin. Cette demi-heure hebdomadaire comprendra, entre autres, des numéros de variétés avec des talents locaux, des reportages sur le théâtre, le cinéma, la photographie, la peinture, la littérature et sur l'actualité sociale dans la région, ainsi qu'une chronique mensuelle sur les nouveaux disques canadiens et français. Viendront s'ajouter à cela, durant la saison, d'autres sujets toujours destinés à la gent féminine.

Madeleine Duhamel et Jean-Bernard Rainville seront les animateurs réguliers de cette série, réalisée chaque semaine par Gilles Thibault.

Egalement réalisée par Gilles Thibault, une nouvelle série d'émissions sur l'actualité locale intitulée "Cartes sur table" et présentée le mardi soir à 6.00. Ce programme, genre "prise de bec" accueillera chaque semaine des personnalités qui viendront discuter des problèmes les plus aigus qui existent dans la région.

"Cartes sur table" sera animé par Eugène Lavoie.

Pierre Tabarly, le réalisateur des émissions "Club du samedi", "Corps diplomatiques", "Regards sur la ville" et combien d'autres, créera cette saison une nouvelle série.

Sous le titre "Contre-plongée", cette émission portera tout spécialement sur les problèmes cruciaux des gens de la région.

Comme exemple, l'émission de mercredi sera consacrée au système routier de la vallée québécoise. Les animateurs Jean Bouchard, Pierre Thibault et Jacques Paris rencontreront les gens de la rue pour obtenir leurs opinions.

Et parmi les émissions qui reprennent l'affiche encore cette saison à CBOFT, mentionnons Hebdo-sports, présentée le vendredi soir à 6.15 et réalisée par Pierre Bélisle et "Perspective", émission sur l'actualité locale, à l'affiche le vendredi soir à 6.00, réalisée par Don Dixon.



Lionel DUVAL



Jacques PARIS



Pierre THIBAULT



Jean BOUCHARD

## Samedi, 19 oct.

### CBOFT

8.45 — Cours universitaires — Chimie générale, avec M. Guy Nadeau, professeur agrégé à la Faculté des sciences de l'université Laval.

9.30 — Cours universitaires — Théorie et critique du fédéralisme, avec M. Jacques-Yvan Morin, professeur agrégé à la Faculté de droit de l'Université de Montréal.

10.15 — Cours universitaires — Probabilités et statistiques, avec M. Jean-J. Fortier, professeur-assistant à la Faculté des sciences de l'Université de Montréal.

11.00 — Pépinot — Les aventures de Pépinot, pilote d'essai.

12.00 — Les Croquignoles — Les Croquignoles aident Isabelle à faire le ménage.

1.00 — U.R.I. — Des films documentaires fournis à l'Université Radiophonique Internationale par les pays membres de cette association. Aujourd'hui: "Masques", film de la télévision japonaise. Les masques utilisés dans le Giga-ku, une ancienne forme théâtrale chinoise pratiquée au Japon. — "Un dénommé Fridtjof Nansen", film de la télévision suisse. La vie du grand explorateur et philanthrope norvégien, prix Nobel de la paix en 1922. Présentation: Raymond Charette.

4.30 — 20 ans express — Émission d'information pour les jeunes.

5.00 — Les uns les autres — À l'occasion de la Semaine des missions, l'émission est consacrée à l'Amérique du Sud. Invités: le R.P. Oscar Melançon, aumônier de la J.O.C., M. Bartololo Perez, président international de la J.O.C., et l'ab-

bé Samson, missionnaire au Brésil. — L'Effort missionnaire du Canada. Déclaration de Mgr Joseph Lemieux, président de la Commission épiscopale pour l'Amérique du Sud.

5.30 — Hollywood à l'âge d'or — "Les Orphelines", avec Liliane et Dorothy Guess et Lucille LaVergne (1re partie).

6.45 — Comment dites-vous? — Le vêtement. Invité: Nicole Germain. Animateurs: Gérard Dagenais et Jean Pelletier.

7.00 — Les Coulisses de l'exploit — Magazine français de sport. Ce soir: "Coïmbra": aspect sportif de la célèbre université portugaise. — "Valéry Brumel": entraînement et performances de ce grand champion. — "Looping, vrilles et tonneaux": séquence sur l'acrobatie aérienne. — "L'École de sprint de Padoue". — "Sur les traces de Fangio": école de pilotage automobile de Magny-Cours, près de Nevers. — "Le onze du France": dispute d'un match de football à la Martinique, avec l'équipe du paquebot France. — "Cinq mille kilomètres-heure": préparation et entraînement des pilotes sur les appareils X15.

8.30 — La Soirée du hockey — Boston à Montréal.

10.45 — Votre choix — Muriel Millard évoque un aspect peu connu de sa carrière, celui de compositeur.

11.35 — Cinéma — "Le Rebelle", drame psychologique de King Vidor, avec Gary Cooper, Patricia Neal et Raymond Massey. Un jeune architecte lutte pour imposer ses conceptions et rencontre une vive opposition. — Adultes, de nettes réserves.

### CBOT

2.30 — Feature Film — "Boots Malone". — William Holden, Stanley Clements et Johnny Stewart sont les vedettes de ce film qui raconte l'histoire d'un petit garçon qui se sauve de la maison et se joint à un homme qui l'entraînera comme jockey.

7.30 — The Saint — Simon Templar dans le rôle de "The Saint", se rend à Paris et se voit impliqué dans une autre aventure excitante. Barbara Shelley, Eugene Deckers, Lee Montague et Carole Gray sont les vedettes.

8.30 — Hockey Night in Canada — Bill Hewitt nous fait la description de la joute opposant les Maple Leafs aux Red Wings de Détroit, directement de Toronto.

11.25 — Saturday Night Movie — "Sea Chase" — Film basé sur l'oeuvre de Andrew Gaer. C'est l'histoire de gens sur un bateau de contrebande. Les vedettes sont John Wayne, Tab Hunter et Lana Turner.

### CJOH

9.30 — Morning Movie. The Quiet Gun. Forrest Tucker, Mara Corday, Jim Davis et Cleo Moore sont les vedettes de ce film tourné en 1957.

1.30 — Saturday Movie. "Young People". Une comédie mettant en vedette Shirley Temple, Jack Oakie et Charlotte Greenwood.

8.00 — Hollywood Spectacular — "Key Largo" — Film tourné en 1948 avec

### Le chevreuil à queue blanche

Tous les animaux ont leur façon particulière de se préserver d'autres animaux plus gros, plus féroces: la tortue a sa carapace, le caméléon a la faculté de changer de couleur pour se confondre avec le milieu où il se trouve, le porc-épic a ses épines. Mais le cerf ou chevreuil possède-t-il aussi certains attributs physiques pour se protéger de ses plus mortels ennemis, le loup et le chasseur?

À l'émission la Vie qui bat, le mardi 22 octobre à 5 heures de l'après-midi, Guy Provost apprendra aux jeunes téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada comment le chevreuil, et plus particulièrement le jeune faon, réussit à se camoufler pour passer inaperçu.

Les jeunes apprendront aussi comment le chevreuil se nourrit et comment il rend service à la nature.

Guy Provost les invitera enfin à observer le mode de vie du cerf dans la forêt, au cours des quatre saisons de l'année.

Humphrey Bogart, Lauren Bacall, Claire Trevor, Edward G. Robinson et Lionel Barrymore. Des bandits s'emparent d'un hôtel de la Floride.

11.25 — Saturday Night Movie — "Blues In The Night". Une jeune fille entraîne la tragédie chez les membres d'un orchestre. Les vedettes sont Priscilla Lane, Richard Whorf, Elia Kazan et Betty Field.

### Football américain à CBOFT

20 octobre — Dallas Cowboys vs New York Giants.  
27 octobre — Philadelphia Eagles vs Chicago Bears.  
3 novembre — New York Giants vs St. Louis Cardinals.  
10 novembre — Detroit Lions vs Baltimore Colts.  
17 novembre — San Francisco 49ers vs New York Giants.  
24 novembre — Chicago Bears vs Pittsburgh Steelers.  
1er décembre — Cleveland Browns vs St. Louis Cardinals.  
8 décembre — Washington Redskins vs New York Giants.  
15 décembre — Detroit Lions vs Chicago Bears.



M. Robillard  
Audiométriste

"Si la surdité est votre problème

**Beltone**

EST VOTRE REPONSE"

Pour vos problèmes auditifs et un assortiment complet d'APPAREILS AUDITIFS, batteries, réparation de toutes les marques, voyez

**ROBILLARD & WATTS**

17, rue Nicholas — Ottawa — CE. 3-4091

# Samedi, 19 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) - CBFT (2) CBF-ST (7 et 13)

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF", si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F".

- 8.15—F—Musique
- 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 8.45—Cours universitaire: "Chimie générale"
- 9.30—Cours universitaire: "Théorie et critique du fédéralisme"
- 10.15—Cours universitaire: "Probabilités et statistiques"
- 11.00—Pépinot
- 11.30—AM-Stram-Gram
- 12.00—Les Croquignoles
- 12.30—Cocou
- 1.00—U.R.I.
- 2.00—F—Football cand.: Mtrl. à Ottawa
- 4.30—F—20 ans express
- 4.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 5.00—Les uns, les autres
- 5.30—Hollywood à l'âge d'or
- 6.00—Le Temps des copains
- 6.30—Téléjournal
- 6.45—Comment dites-vous?
- 7.00—Coulisses de l'exploit
- 8.00—Dans les rues de Québec
- 8.30—Soirée du hockey: Boston à Montréal
- 10.15—Les Couche-tard
- 10.45—Votre choix
- 11.00—Téléjournal
- 11.15—OF—Dernière édition météo
- F—Edition météo
- 11.24—Nouvelles sportives
- 11.35—Cinéma: "Le Rebelle"

### CBOT (4) - CBMT (6)

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Une émission télédiffusée par CBOT seulement sera précédée de la lettre "O", si le programme ne passe qu'à CBMT la lettre "M" le précèdera.

- 8.30—M—Musique
- 8.57—M—Aujourd'hui à CBMT
- 9.00—M—Telecourse for Teachers
- 9.30—M—University Credit Course
- 10.00—M—Live and Learn
- 10.30—M—Cuisine
- 11.00—M—Sandy and Co.
- 12.00—M—Kings and Queens
- 1.00—M—En France
- 1.30—M—Amateur Sports Magazine
- 1.45—O—Billboard
- 2.00—M—CFL Football: Montréal à Ottawa
- O—Robin Hood
- 2.30—O—Long métrage: "Boots Malone"
- 4.30—Cand. Champ. Horse Race
- 5.00—Canada At War
- 5.30—Bugs Bunny
- 6.00—Countrytime
- 6.30—U.N. Review
- 6.45—Nouvelles et météo
- 7.00—The Beverly Hillbillies
- 7.30—The Saint
- 8.30—O—Hockey: Détroit à Toronto
- M—Boston à Mtrl.
- 10.15—Juliette
- 10.45—O—Sports Unlimited
- M—Let's Talk About

- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—O—Nouvelles locales
- M—Edition finale
- 11.13—O—Météo
- 11.16—O—Résumé des sports
- M—The Sport Shop
- 11.26—O—Saturday Night Theatre: "Sea Chase"
- 11.36—M—Film Favorites: "Northwest Passage"

### CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.30—Morning Movie: "The Quiet Gun"
- 11.00—Kiddo
- 12.00—Let's Find Out
- 12.30—Bugs Bunny
- 1.00—Junior Auction
- 1.30—Saturday Movie: "Young People"
- 3.00—Saturday Date
- 4.30—We Want An Answer
- 5.00—Sword of Freedom
- 5.30—Lutte
- 6.30—Frank Clair Show
- 6.50—Nouvelles et météo
- 7.00—The Outer Limits
- 8.00—Hollywood Spectacular: "Key Largo"
- 10.00—Jerry Lester Show
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.15—Sports Final
- 11.25—Saturday Night Movie: "Blues In the Night"

## RADIO

### CKCH — Hull

- 5.55—Nouvelles
- 6.00—Radio Bonne Humeur
- 6.27—Manchettes et sports
- 6.30—Radio Sacré-Coeur
- 6.45—Radio Bonne Humeur
- 7.00—Nouvelles
- 7.10—Radio Bonne Humeur
- 7.30—Nouvelles
- 7.35—Radio Bonne Humeur
- 8.00—Nouvelles
- 8.07—Les Echos sportifs
- 8.12—En déjeunant
- 8.30—Nouvelles par les manchettes
- 8.35—Météo
- 8.38—En déjeunant
- 9.02—Nouvelles
- 9.05—Bouquet de Paris
- 9.30—On joue on gagne
- 9.35—Bouquet de Paris
- 9.55—Nouvelles
- 10.00—Tintin
- 10.30—Microsilions à succès
- 10.57—Nouvelles
- 11.00—Carrefour des succès
- 11.30—On joue on gagne
- 11.35—Carrefour des succès
- 11.45—Institut action politique
- 12.00—Nouvelles
- 12.07—Météo
- 12.10—A la carte
- 12.30—Maniwaki sur nos ondes
- 12.59—Signal horaire
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Place à la chanson
- 2.00—Samedi Swing
- 3.00—Nouvelles
- 3.05—Samedi Swing
- 3.55—Nouvelles
- 4.00—Variétés du samedi
- 5.00—Nouvelles
- 5.05—Variétés du samedi
- 6.00—Nouvelles
- 6.07—Sports
- 6.15—Menu musical
- 6.30—La langue bien Pendue
- 7.00—Chapelet
- 7.15—Nécrologie
- 7.30—Refrains du Broadway
- 8.00—Radio journal et Reportage
- 8.30—Hockey — Nouvelles
- 10.30—Orchestres de Danse
- 11.00—Sports et nouvelles
- 11.15—Club 970
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—Club 970
- 12.30—Manchettes et sports
- 12.33—Détente
- 1.00—Nouvelles
- 1.05—Hors des ondes

# Dimanche, 20 oct.

## TELEVISION

### CBOFT (9) - CBFT (2) CBF-ST (7 et 13)

- 8.15—F—Musique
- 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT
- 8.45—Cours universitaire: "Géographie physique"
- 9.30—Cours universitaire: "Précis d'histoire du Canada"
- 10.15—Cours universitaire: "Histoire de l'Art"
- 11.00—Le Jour du Seigneur
- 12.00—L'Art et les hommes
- 1.00—Vu d'Ottawa
- 1.30—Les Travaux et les jours
- 2.00—L'Univers des sports: Football amér.: Dallas à New York
- 4.30—Echos du sport
- 5.00—A l'heure du Concile
- 5.30—L'Heure des quilles
- 6.30—Présence de l'art
- 7.00—Caméra '63
- 7.30—Robin des bois
- 8.00—Septième-nord
- 8.31—Théâtre d'une heure: "L'Indiscret"
- 9.30—L'Exposition française
- 10.00—Affaires publiques
- 10.30—Téléjournal
- 10.45—OF—Dernière édition, météo
- F—Edition météo
- 10.54—Nouvelles sportives
- 11.00—Sport-éclair
- 11.30—Conférence

### CBOT (4) - CBMT (6)

- 8.30—M—Musique
- 8.57—M—Aujourd'hui à CBMT
- 9.00—M—Telecourse for Teachers
- 9.30—M—University Credit Course
- 10.00—M—Time For Sunday School
- 10.30—M—The Answer
- 11.00—M—Church Service: First Presbyt. Verdun
- 11.45—O—Billboard
- 12.00—Live and Learn
- 12.30—Song For You
- 12.45—The Outdoors Show
- 1.00—Heritage
- 1.30—Country Calendar
- 2.00—World of sport—NFL Football: Dallas à N.Y.
- 4.30—Sports International
- 4.55—Nouvelles
- 5.00—Valiant Years
- 5.30—Some of Those Days
- 6.00—O—Soul of An Age
- M—Mr. Ed
- 6.30—M—My Three Sons
- 7.00—Hazel
- 7.30—Flashback
- 8.00—December 7: Day of Infamy
- 9.00—Bonanza
- 10.00—Let's Face It
- 11.00—Nouvelles nationales
- 11.10—Editions finales et météo
- 11.15—O—Sports Round-up
- M—Metroscope
- 11.25—O—Long métrage: "Parnell"
- 11.30—M—Sports
- 11.40—M—An Age of Kings: "Dangerous Brother"

### CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.05—Best of Cartoonville
- 11.05—Death Valley Days
- 11.30—En France
- On The Telephone
- 12.00—Venture
- 1.00—House Detective
- 1.30—Fashion Showcase
- 1.45—Football Forecast
- 2.00—Cand. Pro Football: Hamilton à Toronto
- 4.30—Platform
- 5.00—Telepoll
- 5.30—Beany and Cecil
- 6.00—Walt Disney Presents
- 7.00—Danny Thomas Show
- 7.30—Mr. Novak
- 8.30—Arrest and Trial
- 10.00—The Hourglass
- 11.00—CTV National News
- 11.15—Sports Final
- 11.30—Pierre Berton
- 12.00—Topic

## RADIO

### CKCH — Hull

- 7.55—Nouvelles
- 8.00—Musique légère
- 8.30—L'Heure du concerto
- 9.25—Nouvelles, sports et météo
- 9.30—Concert-Dimanche
- 10.00—Nouvelles
- 10.05—Horaire des Messes
- 10.15—Heure de St-François
- 10.30—Mélodies populaires
- 10.55—Nouvelles
- 11.00—Gloire des Maîtres
- 12.00—Nouvelles
- 12.05—A la carte
- 12.30—Jardins plantureux
- 12.54—A la carte
- 1.00—Nouvelles
- 1.10—Les échos sportifs
- 1.15—Musique légère
- 1.30—Terre nouvelle
- 2.00—Nouvelles
- 2.05—Carrousel
- 4.30—Carrousel
- 5.00—Match intercités
- 5.30—Rien que du Jazz
- 6.00—Nouvelles
- 6.10—Echos sportifs
- 6.15—Le Lys et l'Erable
- 6.30—Musique des Pays-Bas
- 6.45—Vie Croissante
- 7.00—Nouvelles
- 7.05—Le club des 4
- 8.00—Radio-journal —
- 8.02—Philosophes et Penseurs
- 8.30—Divertissements
- 9.00—Nouvelles
- 9.05—Divertissements (suite)
- 10.00—30 minutes d'informations
- 10.30—Musique de film
- 11.00—Sports
- 11.10—Nouvelles
- 11.15—Comptoir du disque
- 12.00—Nouvelles

### AUSSI PERSONNEL QUE VOTRE SIGNATURE...

L'ordonnance... les lentilles... la monture et l'ajustement de vos verres, vous sont réservés en propre!

### ROYAL DIGUER

Votre représentant français chez

## GEO. H. NELMS

Opticien d'ordonnances

67, rue Sparks Tél.: CE. 3-1132

Dimanche, 20 oct.

**CBOFT**

8.45 — Cours universitaires — Géographie physique avec M. Ludger Beau-regard, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.

9.30 — Cours universitaires — Précis d'histoire du Canada avec M. Jean Blain, professeur-assistant à la Faculté des lettres de l'Université de Montréal.

10.15 — Cours universitaires — Histoire de l'art, avec M. Jean Des Gagniers, professeur agrégé à la Faculté des lettres de l'université Laval.

11.00 — Le Jour du Seigneur — L'Assemblée des fidèles (messe) dans la chapelle du collège Saint-Laurent.

12.00 — L'Art et les hommes — "New York", film de Jean-Marie Drot. La musique, la littérature, l'architecture et la peinture dans la métropole américaine.

1.00 — Vu d'Ottawa — Emission sur la politique fédérale canadienne, en provenance d'Ottawa, avec Guy Dozois et René Beaudoin.

1.30 — Les Travaux et les jours — Les facteurs qui influencent la croissance des plantes, avec Jean-Guy Roy. — La protection des hydrangées à l'automne avec Auray Blain.

2.00 — L'Univers des sports — Football américain. New York et Dallas.

5.00 — A l'heure du Concile — Thème: Vatican II, concile de l'épiscopat. Invités: le R.P. Yves-M. Congar, o.p., et Mgr Paul-Emile Charbonneau, évêque de Hull. L'actualité: de Rome, Francis Mayor. Animateur: le R.P. Louis-Marie Régis, o.p.

5.30 — L'heure des quilles — Commentateurs: Michel Normandin et Yvon Blais.

**L'étoile de l'année**

Les propriétaires de cinéma de l'Amérique du Nord viennent de choisir comme étoile de l'année nul autre que Cary Grant.

7.00 — **Caméra 63** — Reportage sur un événement de l'actualité politique nationale ou internationale.

8.00 — **Septième-Nord** — Téléroman de Guy Dufresne. Grâce à une nouvelle parue dans un journal, la famille de Marcel apprend où il se trouve.

8.30 — **Théâtre d'une heure** — "L'indiscret", texte et mise en scène de Louis-Georges Carrier, avec Monique Miller, Benoît Girard et Albert Millaire. Une femme attend dans l'angoisse l'homme qu'elle aime toujours.

9.30 — **L'Exposition française** — Reportage sur l'Exposition française de Montréal.

11.30 — **Conférence** — Henri Guillemin: "Pascal" (2e partie).

**CBOT**

2.00 — **World of Sport** — "NFL Football" — Les Cowboys de Dallas rencontrent les Giants de New York, directement du Stadium des Yankees.

6.00 — **Mister Ed** — "Patter of Little Hooves" — Wilbur gagne un cheval miniature lors d'un concours. Son voisin, Roger Addison ne voit pas du même oeil la venue de ce deuxième cheval chez son voisin. Il décide de faire appel au bureau de la protection des animaux.

8.00 — **December 7** — **Day of Infamy** — Premier programme d'une série de six émissions traitant des hauts faits du 20e siècle. Ce soir on retourne au 7 décembre 1941 pour revivre les événements qui ont entraîné cette attaque des Japonais et le résultat de cette tragédie de guerre.

10.00 — **Let's Face It** — Un programme d'intérêt public en provenance de Montréal. Des commentateurs anglais et français animeront cette nouvelle émission. Il s'agit de Jacques Fauteux, Liane Marshall, Pauline Julien, Henry Ramer, Daisy DeBellefeuille, Renée Girard, Guy Mauffette et Pierre Desbarrats.

**Reportage sur l'Exposition française**

Radio-Canada présentera, le dimanche 20 octobre, à 9 h. 30 du soir, un reportage sur l'Exposition française qui se tient au Palais du commerce à Montréal.

Parmi les divers kiosques que visitera la caméra, mentionnons ceux qui illus-

trent l'aéronautique, la radio-télévision française, la construction électrique et électronique, le centre médico-chirurgical, les transports et les télécommunications.

Au kiosque de l'aéronautique, le réalisateur Georges Francon se propose de montrer aux téléspectateurs le modèle réduit de l'avion supersonique Concord. En radio-télévision, on verra un studio et une cabine de contrôle de la R.T.F. où sont réalisées des émissions.

Le reportage nous permettra de visiter encore le kiosque de la construction électrique et électronique où sont installées les maquettes d'une centrale marée-motrice et de joncteurs faits spécialement pour l'Hydro-Québec, qui les utilisera lorsque le barrage de la Manicouagan sera terminé.

Enfin, ce qui intéressera tout particulièrement les Montréalais sera le kiosque des transports où ils pourront admirer la maquette d'un tronçon du futur métro, un véritable wagon ainsi que l'une des cartes installées aux arrêts et servant à choisir son parcours.

**CJOH**

2.00 — **Canadian Pro Football** — La joute entre les Tiger Cats de Hamilton et les Argonauts de Toronto.

7.00 — **The Danny Thomas Show** — Un autre épisode de comédie en compagnie de Danny Thomas, sa petite famille et ses amis.

8.30 — **Arrest and Trial** — "My Name is Martin Burnham". James Whitmore et Nina Foch sont les vedettes de ce film qui raconte l'histoire d'une femme qui est poursuivie par un maniaque.

10.00 — **The Hourglass** — "The Pilots". Documentaire sur les équipes à bord des avions qui font la navette entre les continents. On verra le travail accompli par ces personnes au cours d'une envolée de Londres à Beyrouth et Delhi.

Partez du bon pied avec

**Beep**

le nouveau jus de fruits aux quatre saveurs dont le goût ensoleillé vous réveille.

Un produit de CLARK DAIRY



Tous les monuments sont garantis sur CERTIFICAT

**MONUMENTS DE DISTINCTION**

Depuis 1900

Pour plus de renseignements—Viateur Saumuro  
Représentant 777-8121  
ou: Antonio Charette,  
Buckingham, Qué.  
YU. 6-2553



213, rue York, OTTAWA

Tél.: 234-0417

Lundi, 21 oct.

## CBOFT

10.30 — Emission scolaire — "L'Univers des figures" La géométrie, pour les élèves des 8e et 9e années. Animatrice: Hélène Kayler. Aujourd'hui: les figures géométriques.

1.00 — Long métrage — "Les Tueurs de Madrid", film policier d'Ignacio F. Iquino, avec Alfonso Etella, Manuel Gas et Soledad Lence. Un jeune policier se joint à une bande de voleurs afin de les faire arrêter. Adultes.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Les vitamines et les sels minéraux.

3.15 — La Revue de la maison — La décoration. Aujourd'hui: les plantes vertes. Avec Solange Gagnon et Paul-Emile Tremblay.

3.30 — Miroir d'Eves — Une émission sur la vie quotidienne de la femme à travers le monde. Animateurs: Nicole Germain et Jacques Fauteux. Aujourd'hui: à Haïti. Invités: M. Weber Hippolyte, consul général d'Haïti à Montréal, et Mme Maritza Tebo.

5.30 — Atome et galaxies — Les sciences et les découvertes scientifiques anciennes et modernes présentées aux jeunes. Animateur: Luc Durand. Aujourd'hui: la télévision, invention des temps modernes.

8.00 — Les Belles Histoires des pays d'en haut — Téléroman de Claude-Henri Grignon. Alexis ne veut pas remettre à Julie la lettre d'amour qu'elle lui a écrite. Une cartomancienne a prédit le bonheur à Mlle Malterre. Au château, Baby confronte Alexis et Julie.

9.00 — Bras dessus, bras dessous — Emission de chansons, avec Ginette Ravel et Jacques Thierry. "Pilou, Pilou", "Quand le soleil était là", "Une rose rouge", "Deux enfants au soleil", "Les Cavaliers du ciel", "Chariot", "Eso si Eso no" et "Ronde mexicaine". Narratrice: Nicole Bisailon. Texte de Christian Larsen.

9.30 — De 9 à 5 — Téléroman de Marcel Dubé. Manuel qui a vu l'annonce publiée par ses patrons demande à la secrétaire de M. Pigeon de lui fixer un rendez-vous.

10.00 — Votre courrier. — Jean Desprez et Raymond Laplante répondent aux questions posées par les téléspectateurs.

11.00 — Cinéma. "Wanda, la pécheresse", mélodrame de Duilio Coletti, avec Frank Villard, Yvonne Sanson et Françoise Rosay. La femme d'un armateur italien se suicide. Son mari est accusé de meurtre. Adultes, des réserves.

## CBOT

8.00 — Wayne and Shuster Hour — Les populaires comédiens Wayne et Shuster dans des sketches fort amusants. Ils interpréteront à leur façon le plus grand film de l'année (Cléopâtre); Frank Shuster visite l'aréna Waynegartner où il rencontre le meilleur entraîneur du hockey. Ils se moqueront également de l'émission Beverly Hillbillies.

9.00 — Playdate Presents The Red Skelton Hour — Jane Powell est l'invitée de Red Skelton. La chanteuse et le comédien sauront agréablement cette heure d'hilarantes situations.

10.30 — Explorations — "Comparisons... The Head Men" — Trois hommes qui jouent un rôle important dans leur communauté. On verra Ilton da Costa Oliveira, un physicien qui cumule le poste de maire d'une petite ville au Brésil. Il est énergique et son but est d'élever le standard de l'éducation de ses concitoyens. Le chef Vincent Aina, du Nigeria, et J. D. Konkin, fils du Doukhorbor, maire de Kamsack, Saskatchewan, sont le sujet d'une étude au cours de cette même émission.

11.35 — Naked City — "Don't Knock It Till You've Tried It" — Sally Grace interprète le rôle de la danseuse Bixie. De crainte d'être repoussée par celui qu'elle aime, elle décide de le tuer.

## CJOH

12.30 — Treasure Track-down — "Laughter In Paradise". Film tourné en 1951 avec Audrey Hepburn, Alastair Sim, Fay Compton et Beatrice Campbell. Un homme meurt et laisse une petite fortune à ses quatre fils. Ces derniers, pour toucher cet héritage, doivent accomplir certaines prescriptions inusitées.

5.00 — William Tell — "The Golden Wheel". Un banquier suisse est appréhendé en faisant de la contrebande d'or en Italie afin d'acheter des armes pour les rebelles suisses. Sa banque est placée sous la protection des soldats. William Tell parvient à se faufiler dans la banque et s'emparer de l'or.

LE DROIT — PAGE 5

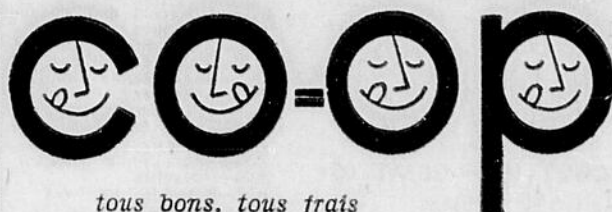
7.00 — Wagon Train — "The Robert Harrison Clarke Story". Michael Rennie tient le principal rôle dans cette émission. Il interprète le rôle d'un journaliste britannique qui se joint aux membres du "Wagon Train". Grâce à sa carabine d'une grande valeur, il parvient à tuer le chef d'une bande d'Indiens au cours d'une embuscade.

8.30 — McHale's Navy — "Have Kimano Will Travel". Le bateau de McHale échoue sur une île infestée d'ennemis. Afin d'obtenir de l'essence pour le bateau, McHale et ses hommes se déguisent et montent un spectacle pour atteindre leur but.

UTILISEZ LES  
ANNONCES  
CLASSEES DU  
"DROIT"

## PRODUITS LAITIERS

tous genres



tous bons, tous frais

## CHAUD ou FROID...

*Vi-Co*

le BREUVAGE

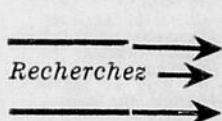
au CHOCOLAT

qui vous donne

• ENERGIE • VIGUEUR

Pour vos réceptions, collations, et pique-niques —  
Très délicieux avec des aliments

ACHETEZ-LE A DOMICILE — OU AU MAGASIN



le camion  
à triangle  
bleu et blanc

LA COOPERATIVE DES CONSOMMATEURS DE LA CAPITALE

125, rue Hickory, Ottawa

729-6111

## Lundi, 21 oct.

## TELEVISION

CBOFT (9) - CBFT (2)  
CBF-ST (7 et 13)

- 10.00—F—Musique  
10.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
10.30—Emission scolaire: L'Univers des figures  
12.30—F—Musique  
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal  
1.00—Long métrage: "Les Tueurs de Madrid"  
3.00—Votre cuisine Madame  
3.15—La Revue de la maison: "Décoration"  
3.30—Miroir d'Éves  
4.00—Bobino  
4.30—La Boîte à surprises  
5.00—M. Pipo  
5.30—Atome et Galaxies  
6.00—Le Temps des copains  
6.30—Téléjournal  
6.43—OF—Bulletin local d'information F—Edition métré  
6.50—F—Nouvelles du sport  
6.53—OF—Quoi de 9?  
7.00—Aujourd'hui  
8.00—Les Belles histoires des pays d'en haut  
8.30—La Poule aux oeufs d'or  
9.00—Bras dessus, bras dessous

- 9.30—De 9 à 5  
10.00—Votre courrier  
10.30—Téléjournal  
10.43—OF—Température  
10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré  
10.54—F—Nouvelles du sport  
10.55—OF—Intermède musical  
11.00—Cinéma: "Wanda, la pécheresse"

## CBOT (4) - CBMT (6)

- 9.00—M—Musique  
9.45—O—Ouverture  
9.57—M—Aujourd'hui à CBMT  
10.00—National Schools  
10.30—Chez Hélène  
10.45—Nursery School  
11.00—Loretta Young Show  
11.30—Girl Talk  
11.55—Nouvelles  
12.00—O—Billboard M—Projection  
12.15—O—Film  
12.30—O—Cuisine M—Movie Matinee: Carleton Browne of the F.Q.  
1.00—O—Almanac  
2.00—Password  
2.30—Scarlett Hill  
3.00—Take Thirty  
3.30—Friendly Giant  
3.45—Misterogers  
4.00—This Living World  
4.30—Sea Hunt  
5.00—Razzle Dazzle  
5.30—Time Out for Music  
6.00—O—Donna Reed Show M—Mtrl. Magazine  
6.30—O—One For All M—Citizen James  
7.00—Nouvelles  
7.15—O—Nouvelles locales M—Edition métré  
7.25—Nouvelles sportives  
7.30—Don Messer  
8.00—Wayne and Shuster  
9.00—Playdate: Red Skelton Show  
10.00—Inquiry  
10.30—Explorations  
11.00—Nouvelles nationales  
11.14—Viewpoint  
11.20—Editions finales et météo  
11.28—O—Sportstime

- 11.32—M—Night Revival: "The Guardsman"  
11.36—O—Naked City: "Don't Knock It Till You'll Tried It"

## CJOH (canaux 13 &amp; 8)

- 9.00—Good Morning  
9.15—Party Line  
9.30—Picture Page  
9.40—Miss Helen  
10.00—Lucky 21  
12.15—News and Preview  
12.30—Treasure Trackdown: Laughter In Paradise  
2.20—Reflections: Rev. Geo. Barrett  
2.25—News Headlines  
2.30—TV Bingo  
3.00—Here's Looking at You  
3.30—People In Conflict  
4.00—Cartoonville  
5.00—William Tell  
5.30—Mickey Mouse Club  
6.00—Hong Kong  
6.50—News and Weather  
7.00—Wagon Train  
8.30—McHale's Navy  
9.00—Phil Silvers Show  
9.30—Take A Chance  
10.00—Dr. Kildare  
11.00—CTV National News  
11.15—Night Beat  
11.30—Pierre Berton  
12.00—Picture Page  
12.30—CTV National News  
12.45—Reflections: Rev. George Barrett

## RADIO

## CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit  
6.00—Nouvelles  
6.05—Radio Bonne Humeur  
6.30—Radio Sacré-Coeur  
6.45—Radio Bonne Humeur  
7.00—Nouvelles  
7.05—Prière du matin  
7.10—Radio Bonne Humeur  
7.30—Nouvelles  
7.35—Radio Bonne Humeur  
8.00—Nouvelles  
8.07—Nouvelles sportives  
8.12—Café au lait au lit  
8.30—Nouvelles  
8.35—Météo  
8.38—Café au lait au lit  
9.00—Nouvelles  
9.06—Charade musicale (3 min.)  
9.09—Café au lait au lit  
9.25—D'une page à l'autre  
9.30—On joue on gagne  
9.35—Microsilions à succès  
9.55—Conc. Robin Hood  
10.00—Nouvelles  
10.05—Conc. Wampole  
10.10—Paysages de la chanson  
10.30—Conc. Maple Leaf Purity  
10.40—Paysages de la Chanson  
10.57—Charade musicale  
11.00—Nouvelles  
11.05—Paysages de la chanson  
11.20—Chez Bébert  
11.30—Les Joyeux Troubadours  
12.00—Nouvelles  
12.10—A la carte  
12.30—Nouvelles sportives  
12.35—A la carte  
12.59—Signal horaire  
1.00—Nouvelles  
1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé  
1.15—Carrefour des succès  
1.27—Charade musicale (3 min.)  
1.30—Qu'en pensez-vous?  
1.57—Nouvelles  
2.00—Radio Scolaire  
2.15—Ici Jean Lesage  
2.30—On joue on gagne  
2.35—Reflets du jour  
2.57—Nouvelles  
3.00—Visages de l'Amour  
3.15—Fémina  
3.30—A votre choix  
3.57—Charade musicale  
4.00—Nouvelles  
4.05—A votre choix (suite)  
4.30—Chez Bébert  
4.57—Charade musicale  
5.00—Nouvelles  
5.05—Chez Bébert  
5.30—Nouvelles  
5.40—Palmarès '63

## Mardi, 22 oct.

## TELEVISION

CBOFT (9) - CBFT (2)  
CBF-ST (7 et 13)

- 10.00—F—Musique  
10.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
10.30—Emission scolaire: "Les Forces de la nature"  
12.30—F—Musique  
12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal  
1.00—Long métrage: "Le vainqueur"  
3.00—Votre cuisine Madame  
3.15—La Revue de la maison  
3.30—Votre enfant Madame "Médecine"  
4.00—Bobino  
4.30—La Boîte à surprise  
5.00—La vie qui bat  
5.30—La Flèche brisée  
6.00—OF—Cartes sur table F—Le Temps des copains  
6.30—Téléjournal  
6.40—F—Edition métré  
6.43—OF—Bulletin local d'information  
6.50—F—Nouvelles du sport  
6.53—OF—Quoi de 9?  
7.00—Aujourd'hui  
8.00—Rue de l'Anse  
8.30—Tête d'affiche  
9.30—Un, deux, trois, rideau!  
10.00—Réalités économiques  
10.30—Téléjournal  
10.43—OF—Température  
10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré  
10.54—F—Nouvelles du sport  
10.55—OF—Intermède musical  
11.00—Cinéma: "Colomba" "Splendeur et crépuscule des maharadjahs"

## CBOT (4) - CBMT (6)

- 9.30—M—Musique  
9.45—O—Ouverture  
9.57—M—Aujourd'hui à CBMT  
10.00—National Schools  
10.30—Chez Hélène  
10.45—Nursery School  
11.00—Loretta Young  
11.30—Girl Talk  
11.55—Nouvelles  
12.00—O—Billboard M—Montreal Magazine  
12.15—O—Long métrage: "Seminole Uprising"  
12.30—M—Movie Matinee: "Abandon Ship"  
1.57—O—Nouvelles locales  
2.00—Password  
2.30—Scarlett Hill  
3.00—Take Thirty  
3.30—Friendly Giant  
3.45—Misterogers  
4.00—Fireball XL-5  
4.30—O—Sea Hunt M—Dennis the Menace  
5.00—Razzle Dazzle  
5.30—Come Listen Awhile  
6.00—O—Glynis M—Youth Special  
6.30—O—High Time  
7.00—Nouvelles  
7.15—O—Nouvelles locales M—Edition métré  
7.25—Nouvelles sportives  
7.30—O—Focus M—Glynis  
8.00—Patty Duke  
8.30—Ben Casey  
9.30—Front Page Challenge  
10.00—Newsmagazine  
10.30—Quest  
11.00—Nouvelles nationales  
11.14—Viewpoint  
11.20—Editions finales et météo  
11.28—O—Sportstime

- 11.33—M—Cinema Starlight "Dragon Seed"  
11.37—O—British Movie Night "Behind The Mask"

## CJOH (canaux 13 &amp; 8)

- 9.00—Good Morning  
9.15—Party Line  
9.30—Picture Page  
9.40—Miss Helen  
10.00—Lucky 21  
12.15—News and Preview  
12.30—Treasure Trackdown: "Brother Orchid"  
2.20—Reflections: Rev. George Barrett  
2.25—News Headlines  
2.30—TV Bingo  
3.00—Here's Looking at You  
3.30—People in Conflict  
4.00—Cartoonville  
5.00—Mickey Mouse Club  
5.30—Huckleberry Hound  
6.00—No Hiding Place  
6.50—News and Weather  
7.00—The Littlest Hobo  
7.30—Burke's Law  
8.30—The Untouchables  
9.30—Harry's Girls  
10.00—The Eleventh Hour  
11.00—CTV National News  
11.15—Night Beat  
11.30—Pierre Berton  
12.00—Picture Page  
12.10—Reflections: Rev. Geo. Barrett

## RADIO

## CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit  
6.00—Nouvelles  
6.05—Radio Bonne Humeur  
6.55—Nouvelles  
6.00—Radio Bonne Humeur  
6.27—Manchettes  
6.30—Radio Sacré-Coeur  
6.45—Radio Bonne Humeur  
7.00—Nouvelles  
7.05—Prière du matin  
7.10—Radio Bonne Humeur  
7.30—Nouvelles  
7.35—Radio Bonne Humeur  
8.00—Nouvelles  
8.07—Les Echos sportifs  
8.12—Café au lait au lit  
8.30—Nouvelles  
8.35—Météo  
8.38—Café au lait au lit  
9.00—Nouvelles  
9.06—Charade musicale (3 min.)  
9.10—Café au lait au lit  
9.25—D'une page à l'autre  
9.30—On joue on gagne  
9.35—Microsilions  
10.00—Nouvelles  
10.05—Paysages de la chanson  
10.30—Conc. Maple Leaf Purity  
10.40—Paysages de la Chanson  
10.57—Charade musicale  
11.00—Nouvelles  
11.05—Paysages de la chanson  
11.20—Chez Bébert  
11.30—Les Joyeux troubadours  
12.00—Nouvelles  
12.05—Paysages de la chanson  
12.07—Météo  
12.10—A la carte  
12.30—Nouvelles sportives  
12.35—A la carte  
12.59—Signal horaire  
1.00—Nouvelles  
1.10—Un instant Madame  
1.15—Carrefour des succès  
1.27—Charade musicale  
1.55—Nouvelles  
2.00—Le Français parlé  
2.20—Intermède  
2.30—On joue on gagne  
2.35—Reflets du jour  
2.57—Nouvelles  
3.00—Les visages de l'amour  
3.15—Fémina  
3.30—A votre choix  
3.57—Charade musicale (3 min.)  
4.00—Nouvelles  
4.05—A votre choix (suite)  
4.30—Chez Bébert  
4.57—Charade musicale  
5.00—Nouvelles  
5.05—Chez Bébert  
5.30—Nouvelles  
5.40—Palmarès '63  
6.00—Le journal Dow  
6.10—Palmarès '63  
6.30—Météo  
6.33—Palmarès '63  
6.55—Nouvelles

Mardi, 22 oct.

LE DROIT — PAGE 7

## CBOFT

1.00 — Long métrage — "Le Vainqueur", comédie de Lloyd Bacon, avec Ann Sheridan, Pat O'Brien, John Payne et Gal Page. Les aventures professionnelles et sentimentales de deux frères, coureurs automobilistes. Adultes et adolescents.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: le punch glacé et le pain de sandwich chaud pour l'Hallowe'en.

3.15 — La Revue de la maison — Marie-Eve suggère... Aujourd'hui: conseils sur la façon de ranger les vêtements.

3.30 — Votre enfant, Madame — La médecine préventive. Animatrice: Françoise Faucher. Aujourd'hui: les accidents et les traumatismes. Invité: Dr Christophe Bisson.

5.00 — La Vie qui bat — Le chevreuil à queue blanche, Animateur: Guy Provost.

8.00 — Rue de l'Anse — "Roméo et Chette". Un jeune homme est engagé pour travailler sur la goélette, ce qui n'est pas pour plaire à Désiré. La jalousie de ce dernier augmente lorsqu'il le voit en compagnie de Chette. Texte de Guy Fournier. Dialogues de Jovette Bernier.

8.30 — Tête d'affiche — "Les Sports", avec Gaby Laplante, Paul Buissonneau, Michel Louvain, Donald Lautrec, Ginette Reno, Elaine Bédard, un ballet aquatique et des gymnastes. Animateur: Jacques Normand. Directement du Centre Maisonneuve, à Montréal.

9.30 — Un, deux, trois... rideau! — "Le Magicien", avec René Dary. Un magicien sort de prison après 15 ans d'internement. Malgré ses bonnes résolutions, il est entraîné par de mauvais compagnons.

10.00 — Réalités économiques — Une émission sur le monde des affaires et de l'industrie; sur les répercussions provoquées par les décisions gouvernemen-

tales, les conflits ouvriers et l'évolution des méthodes industrielles. Animateurs: Jacques Hébert et René Ferron.

11.00 — Cinéma — "Colomba", film de Jean Severac, d'après le roman de Prosper Mérimée, avec José Luccioni et Catherine Damet. En 1865, Colomba rappelle en Corse son frère afin qu'il venge leur père assassiné. — "Splendeur et crépuscule des maharadjahs". Evocation de la puissance des maharadjahs. Adultes.

## CBOT

12.15 — Matinee Feature Film — "Seminole Uprising" — George Montgomery, Karin Booth et William Fawcett sont les vedettes de ce film western. Il s'agit de l'histoire d'un officier de l'armée qui a été élevé par les Indiens et qui a la responsabilité de maintenir la paix chez ces Indiens.

8.30 — Ben Casey. "The Echo of a Silent Cheer". Deuxième épisode. Ben Casey est cité en justice pour avoir opéré un patient dont le père n'était pas consentant. Les invités sont Beau Bridges et Barry Sullivan.

10.30 — Quest — "The Living Premise". Pour la première fois à la télévision, on verra cette pièce du Broadway mettant en vedette Godfrey Cambridge, Diana Sands, Al Freeman, fils, Jo Ann LeCompte et David Peterson. C'est une revue satirique sur les troubles raciaux aux Etats-Unis.

11.35 — British Movie Night — "Behind The Mask". Drame au sujet de deux médecins réputés travaillant dans le même hôpital.

## CJOH

12.30 — Treasure Track-down — "Brother Orchid". Un ancien bagnard trouve refuge dans un monastère où il s'occupe des fleurs. Un jour il quitte le monastère pour s'occuper une

## Documentaire sur "Pearl Harbour"

Le jeudi 24 octobre de 9 h. 30 à 10 h. 30 du soir, le réseau français de télévision présentera un film documentaire sur Pearl Harbour.

L'attaque de Pearl Harbour par les forces aériennes japonaises, le 7 décembre 1941, à 6 heures du matin, marque un des moments les plus pathétiques de la dernière guerre mondiale: Pearl Harbour fut un désastre pour la flotte américaine ancrée dans cette rade des îles Hawaï; Pearl Harbour reste pour l'armée de l'air japonaise un souvenir d'infamie.

dernière fois de son ancienne occupation. Les vedettes sont Edward G. Robinson, Ann Sothern, Humphrey Bogart, Donald Crisp et Ralph Bellamy.

7.00 — The Littlest Hobo — "Cry Wolf". Hobo réussit à démontrer la fausseté d'une histoire montée par une jeune chanteuse en quête de publicité. Cette dernière renvoie Hobo. Peu de temps après elle se voit attaquer par un malfaiteur. Nina Talbot est la vedette.

7.30 — Burke's Law — "Who Killed Julian Buck". Burke est appelé à son bureau après que l'écrivain Julian Buck est trouvé assassiné. Les vedettes sont Ed Begley, Karl Boehm, Corinne Calvet, Rita Moreno, Terry Thomas et Keenan Wynn.

8.30 — The Untouchables — Ness fait la connaissance de Georgie, femme de l'organisation de Frank Nitti. Ruth Roman et Anna Helm sont les artistes invitées.

Si pour beaucoup d'Américains de l'époque, le Japon était toujours le pays des fleurs et des geishas, il n'en était pas moins vrai qu'il était devenu en moins de 80 ans un Etat industriel moderne, un des plus puissants dans le monde. Et bien que l'empereur fût encore revêtu de toutes les prérogatives divines, dès 1931, l'armée japonaise exerçait une sorte de suzeraineté et à l'insu de l'empereur préparait sa domination sur l'Est asiatique. En quelques mois, les plus riches provinces de la Chine allaient devenir territoire japonais.

Tandis que la guerre enflamme tous les pays de l'Europe, la nation japonaise tout entière est mobilisée. Toute la population s'entraîne à la guerre. Dès que la France métropolitaine a signé l'armistice, les Japonais envisagent l'envahissement du Sud-Est de l'Asie.

Le documentaire qui nous sera présenté raconte ces quelques pages d'histoire jusqu'au jour du désastre de Pearl Harbour.

H. O. PELLETIER  
Fils



Audiologiste  
en prothèse  
auditive

## Sourds

Pour une meilleure audition,  
voyez  
M. Pelletier de

MAICO-  
OTTAWA

127 George  
Ottawa 2, Ont.  
(236-1221)



Votre concessionnaire autorisé

VOLKSWAGEN

Voyez les fameuses VW 1500-TS, VW 1200 et la combine VW

**GARAGE HOULE**

Vente et service — Autos neuves et usagées

**ROCKLAND, Ont., 762-4656**

# Victor Vicq vous parle de la 72

## Rampal et Veyron-LaCroix



**L**E Morning Music Club a créé de la Société Pro Musica plusieurs saisons de concerts. Toutefois, pas modifié d'un iota ses programmes la présentation d'une série de concerts à prix au-dessous de la moyenne.

Il est facile de s'en convaincre ce que la Société Pro Musica a ses abonnés en cette 72e saison.

**Le 4 novembre** — JEAN-FRANÇOIS RAMPAL et JEAN VEYRON-LACROIX ont commencé la saison par un récital qui a été qualifié par le "New York Times" comme "... un événement remarquable." Jamais flûte et piano n'ont été aussi bien combinés à ce point.

**Le 6 décembre** — Début de la saison avec le Concerto pour piano de J.S. Bach de Montréal, sous la direction de M. Little. Ce chœur de 32 voix a été entendu dans de nombreux endroits comme Bruxelles, Amsterdam, New York, Newbourg et même à Osaka, Japon.

**Le 6 janvier** — Le Quatuor hongrois dirigé par Zoltan Szekely et M. Lons, Denes Koromzay, alto, et Jean Veyron-LaCroix, violoncelle. Ces quatre excellents musiciens ont conquis le monde en plus de vingt ans.

**Le 10 février** — Le pianiste Mieczyslaw Horszowski est aussi bien connu comme compositeur que soliste. Dans les programmes de cette saison, il a été le partenaire d'artiste de Jean Veyron-LaCroix. Il fera, bon l'entendre comme soliste.

**Le 9 mars** — Le Trio Artur Balsam, piano, Giorgio Benar Heifetz, violoncelliste et Jean Veyron-LaCroix. "The Herald" a dit de ce trio : "Attention qu'il vous sera possible de ne pas les manquer."

Tous les concerts commencent à 8 h. 30, en l'auditorium Fisher Park, avenue Holland. Pour être membre de cet organisme, il faut acheter ces concerts. Comment le faire, voir la liste de billets.



**Le quatuor hongrois**



**Mieczyslaw Horszowski**



# Mercrèdi, 23 oct.

## CBOFT CBOT

1.00 — Long mètrage — "A chaque aube, je meurs", film de William Keighley, avec James Cagney et George Raft. Un journaliste a été condamné à 20 ans de baigne. Pendant son internement, il se lie avec un gangster qu'il fait évader. Adultes.

3.30 — Le Temps de vivre — Les Jeunesses musicales, des débuts à nos jours, avec Gilles Lefebvre. — La chronique de lecture d'Anne-Marie Malavoy; aujourd'hui: "La Petite Poule d'eau" de Gabrielle Roy. — Jean-Paul Jeannotte chante des oeuvres de jeunesse de Fauré; au piano: Jeanne Landry. Animatrice: Nicole Germain.

5.00 — Mon amie Flicka — "Les Bandits", avec Gene Evans et Anita Louise.

5.30 — L'Epée de Florence — "La Valeur du papier". Un sympathisant républicain a écrit un livre qui pourrait devenir dangereux pour son auteur si le duc de Médicis en prenait connaissance.

8.00 — Le Pain du jour — Téléroman de Réginald Boisvert. Monique se présente chez l'oncle de Laura pour avoir l'adresse de celle-ci. Louis fait part à ses parents d'un grand projet.

8.30 — La Cité sans voiles — "Battements de coeur", avec Paul Burke, Horace McMahon, Harry Bellaver et Felicia Farr. Un riche fêtard et son amie sont assassinés à New York. Les détectives croient qu'une jeune femme, témoin des meurtres, cherche à protéger l'assassin.

11.00 — Cinéma — "Mamina, la fille sans voiles", drame sentimental de Willy Rozier, avec Brigitte Bardot, Jean-François Calvé et Howard Vernon. Un étudiant qui recherche un trésor englouti au large de la Corse s'éprend de la fille du gardien d'un phare. Adultes, des réserves.

6.15 — King of Instruments — "Watch Those Feet". Gerald Wheeler, réputé organiste d'Ottawa, démontre l'usage des pieds à l'orgue. Il donnera des démonstrations pour appuyer ses avancés.

8.00 — Red River Jamboree — Directement de Winnipeg de la musique et du chant avec Stu Philipps, Peggy Neville, les Altones, les Valley Beaux et Belles et les Selkirk Settlers.

8.30 — Perry Mason — "The Case of the Decadent Dean". Perry est l'avocat d'un doyen de collège privé qui est accusé de meurtre. Milton Selzer, Jean Tezel, Lloyd Corrigan, Eddie Firestone et H. M. Wynant sont les vedettes.

9.30 — Festival — "Pale Horse, Pale Rider". Adaptation pour la télévision de l'oeuvre de Katherine Anne Porter. L'histoire se situe au temps d'une épidémie à Denver, Colorado, en 1918. Joan Hackett, Keir Dullea sont les principales vedettes.

### CJOH

12.30 — Treasure Track-down — "Jenny Lamour". Un homme est trouvé assassiné. L'inspecteur de police reçoit trois confessions du meurtre de la part de trois personnes différentes. Suzy Delair et Louis Jovet sont les vedettes de ce film tourné en 1948.

8.30 — Adventures in Paradise — "The Assassins". Lorsqu'on découvre une bombe cachée dans le bateau, trois passagers sont certains que cette bombe a été placée à l'intention de Sherry Drake, qui a été obligé de quitter Tahiti après avoir tué un homme en légitime défense.

10.30 — Hennesey. "Get Me Clyde Dingle". Dans le but d'empêcher Martha Hale de découvrir qu'il s'est servi de l'argent de leur compte de banque, Hennesey fait des placements dans le marché des valeurs.

9.30 — The Greatest Show on Earth — No Middle Ground for Harry Kyle". Jose Ferrer interprète le rôle de Harry Kyle, anciennement réputé comme étant un autre Houdini mais aujourd'hui relégué à des rôles mineurs dans un cirque. Johnny Slate tente de lui inculquer son courage d'autrefois et l'incite à reprendre son ancien rôle. Martha Scott et Joey Walsh sont les vedettes.

### Acteur de poids

Victor Buono, qui a été tellement applaudi dans "Whatever Happened to Baby Jane?", campe un vilain banquier dans "Four for Texas". Buono pèse 300 livres et mesure 6'4".

## GAVARD

LIMITEE

vosre marchand PAL

35, rue Mangin, HULL  
777-1681

### MATERIAUX DE CONSTRUCTION

- BOIS
  - PORTES
- CHASSIS
  - BRIQUE
- ISOLANT
  - PISCINES ET TONDEUSES
- PANCHES MURALES

### L'ANNONCEUR AVISE ANNONCE DANS LE GUIDE

## COMPLETS RETOUCHES

par un connaisseur

### NORMAN BECK

tailleur

751, rue Bank 235-2166  
(près Première Avenue)

## AIMERIEZ-VOUS UNE COUVERTURE POUR VOTRE GUIDE ?

Vous pouvez obtenir une jolie couverture similicuir qui vous permettra de garder ce Guide à la portée de la main toute la semaine durant.

Prix **50¢** par poste **65¢**

IL SUFFIT de vous adresser au Service des abonnements, Le Droit, 375, rue Rideau, Ottawa, Ontario

OU, si vous préférez remplir le coupon ci-dessous et l'adresser au journal Le Droit.

### SERVICE DES ABONNEMENTS, LE DROIT,

375, rue RIDEAU, Ottawa 2, Ont.

Veillez me faire parvenir une couverture pour le Guide de télévision et j'inclus la somme de \$0.65.

NOM .....

ADRESSE .....

# Mercredi, 23 oct.

## TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**  
**CBF-ST (7 et 13)**  
 12.30—F—Musique  
 12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal  
 1.00—Long métrage: "A chaque aube je meurs"  
 3.00—OF—A l'heure du thé F—Votre cuisine, Madame  
 3.15—F—Actualités féminines  
 3.30—Le Temps de vivre  
 4.00—Bobino  
 4.30—La Boîte à surprise  
 5.00—Mon amie Flicka  
 5.30—L'Épée de Florence  
 6.00—Le Temps des copains  
 6.30—Téléjournal  
 6.40—F—Edition métré  
 6.43—OF—Bulletin local d'information  
 6.50—F—Nouvelles sportives  
 6.53—OF—Quoi de 9?  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—Le Pain du Jour  
 8.30—Cité sans voiles  
 9.30—OF—Contre-plongée F—Sous le signe du lion  
 10.00—Actualités politiques  
 10.30—Téléjournal  
 10.43—OF—Température  
 10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré  
 10.54—F—Nouvelles du sport  
 10.55—OF—Intermède musical  
 11.00—Cinéma: "Manina la fille sans voiles"  
**CBOT (4) - CBMT (6)**  
 9.30—M—Musique  
 9.45—O—Ouverture  
 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT  
 10.00—National Schools  
 10.30—Chez Hélène  
 10.45—Nursery Schools  
 11.00—Loretta Young Show  
 11.30—Girl Talk  
 11.55—Nouvelles  
 12.00—O—Billboard M—Focus  
 12.15—O—Kerry Wood Story-book  
 12.30—O—Film: M—Movie Matinee: "Blind Goddess"  
 1.00—O—Almanac  
 2.00—Password  
 2.30—Scarlett Hill  
 3.00—Take Thirty  
 3.30—Friendly Giant  
 3.45—Misterogers  
 4.00—Children's Film  
 4.30—Sea Hunt  
 5.00—Razzle Dazzle  
 5.30—Woody Woodpecker  
 6.00—O—World of Our M—Montreal Magazine  
 6.15—O—King of Instruments  
 6.30—O—Arthur Haines Show M—Phil Silvers  
 7.00—Nouvelles  
 7.15—O—Nouvelles locales M—Edition métré  
 7.25—Nouvelles sportives  
 7.30—Politique provinciale  
 7.45—Mr. Fix-it  
 8.00—Red River Jamboree  
 8.30—Perry Mason  
 9.30—Festival: "Pale Horse, Pale Rider"  
 11.00—Téléjournal  
 11.14—Viewpoint  
 11.20—Editions finales et météo  
 11.28—O—Sportstime  
 11.32—M—Movie Cavalcade: "Born Yesterday"

- 11.38—O—East Side, West Side: "You Can't Beat The System"  
**CJOH (canaux 13 & 8)**  
 9.00—Good Morning  
 9.15—Party Line  
 9.30—Picture Page  
 9.40—Miss Helen  
 10.00—Lucky 21  
 12.15—News and Preview  
 12.30—Treasure Trackdown: "Jenny Lamour"  
 2.20—Reflections Rev. George Barrett  
 2.25—News Headlines  
 2.30—TV Bingo  
 3.00—Here's Looking at You  
 3.30—People in Conflict  
 4.00—Cartoonville  
 5.00—Long John Silver  
 5.30—Mickey Mouse Club  
 6.00—The Aquanauts  
 6.50—News and Weather  
 7.00—Dick Van Dyke Show  
 7.30—Petticoat Junction  
 8.00—My Favorite Martian  
 8.30—Adventures In Paradise  
 9.30—The Greatest Show On Earth  
 10.30—Hennese  
 11.00—CTV National News  
 11.15—Night Beat  
 11.30—Pierre Berton  
 12.00—Picture Page  
 12.10—Reflections Rev. George Barrett

## RADIO

### CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit  
 6.00—Nouvelles  
 6.05—Radio bonne humeur  
 6.27—Manchettes  
 6.30—Radio Sacré-Coeur  
 6.45—Radio Bonne Humeur  
 7.00—Nouvelles  
 7.05—Prière du matin  
 7.10—Radio Bonne Humeur  
 7.30—Nouvelles  
 7.35—Radio Bonne Humeur  
 8.00—Nouvelles  
 8.07—Les Echos sportifs  
 8.12—Café au lait au lit  
 8.30—Nouvelles  
 8.35—Météo  
 8.38—Café au lait au lit  
 9.00—Nouvelles  
 9.05—Café au lait au lit  
 9.06—Charade musicale  
 9.10—Café au lait au lit  
 9.25—D'une page à l'autre  
 9.30—On joue on gagne  
 9.35—Microsilions  
 9.55—Conc. Robin Hood  
 10.00—Nouvelles  
 10.05—Conc. Wampole  
 10.10—Paysages  
 10.30—Maple Leaf Purity (conc.)  
 10.40—Paysages de la Chanson  
 10.57—Charade musicale  
 11.00—Nouvelles  
 11.05—Paysages de la chanson  
 11.20—Chez Bébert  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Nouvelles  
 12.07—Météo  
 12.10—A la carte  
 12.30—Nouvelles sportives  
 12.35—A la carte  
 12.59—Signal horaire  
 1.00—Nouvelles  
 1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé  
 1.15—Carrefour des succès  
 1.27—Charade musicale  
 1.55—Nouvelles  
 2.00—Radio scolaire  
 2.20—Intermède  
 2.30—On joue on gagne  
 2.35—Reflets du jour  
 2.57—Nouvelles  
 3.00—Les Visages de l'Amour  
 3.15—Fémina  
 3.30—A votre choix  
 3.57—Charade musicale  
 4.00—Nouvelles  
 4.05—A votre choix (suite)  
 4.30—Chez Bébert  
 4.57—Charade musicale  
 5.00—Nouvelles  
 5.05—Chez Bébert  
 5.30—Nouvelles  
 5.40—Palmarès '63  
 6.00—Le journal Dow  
 6.10—Palmarès '63

# Jeudi, 24 oct.

## TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**  
**CBF-ST (7 et 13)**  
 10.00—F—Musique  
 10.15—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
 10.30—Emission scolaire: "Le Secret des choses"  
 12.30—F—Musique  
 12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal  
 1.00—Long métrage: "Honoré de Marseille"  
 3.00—Votre cuisine Madame  
 3.15—La Revue de la maison: "Bricolage"  
 3.30—Votre enfant Madame "Psychologie"  
 4.00—Bobino  
 4.30—La Boîte à surprise  
 5.00—Roquet belles oreilles  
 5.30—Grand prix  
 6.00—Le Temps des copains  
 6.30—Téléjournal  
 6.40—F—Edition métré  
 6.43—OF—Bulletin local d'information  
 6.50—F—Nouvelles sportives  
 6.53—OF—Quoi de 9?  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—Filles d'Eve  
 8.30—Tous pour un  
 9.00—OF—Les détectives  
 9.30—Pearl Harbour  
 10.30—Téléjournal  
 10.43—OF—Température  
 10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré  
 10.50—OF—A communiquer  
 10.52—OF—A communiquer  
 10.54—F—Nouvelles du sport  
 10.55—OF—Intermède musical  
 11.00—Cinéma: "Le Rideau: cramoisi"  
 "Mina de Vanghel"  
**CBOT (4) - CBMT (6)**  
 9.30—M—Musique  
 9.45—O—Ouverture  
 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT  
 10.00—National Schools  
 10.30—Chez Hélène  
 10.45—Nursery School  
 11.00—Loretta Young Show  
 11.30—Girl Talk  
 11.55—Nouvelles  
 12.00—O—Billboard M—Montreal Magazine  
 12.15—O—Long métrage: "Alias The Deacon" (rep.)  
 12.30—M—Movie Matinee: "Night of the Hunter"  
 2.00—Password  
 2.30—Scarlett Hill  
 3.00—Take Thirty  
 3.30—Friendly Giant  
 3.45—Misterogers  
 4.00—Mr. Piper  
 4.30—O—Sea Hunt M—Huckleberry Hound  
 5.00—Razzle Dazzle  
 5.30—Music Hop  
 6.00—The Observer  
 7.00—Nouvelles  
 7.15—O—Nouvelles locales M—Edition métré  
 7.25—Nouvelles sportives  
 7.30—Candid Camera  
 8.00—The Lucy Show  
 8.30—The Serial  
 9.00—Grind!  
 9.30—Parade  
 10.00—Alfred Hitchcock  
 11.00—Nouvelles nationales  
 11.14—Viewpoint  
 11.20—Editions finales et météo  
 11.28—O—Sportstime  
 11.33—"East Side/West Side" "Not Bad For An Opener"

- 11.37—O—Gunsmoke: "Renegades"  
**CJOH (Canaux 13 & 8)**  
 9.00—Good Morning  
 9.15—Party Line  
 9.30—Picture Page  
 9.40—Miss Helen  
 10.00—Lucky 21  
 12.15—News and Preview  
 12.30—Treasure Trackdown: "The Old Maid"  
 2.20—Reflections Rev. Geo. Barrett  
 2.25—News Headlines  
 2.30—TV Bingo  
 3.00—Here's Looking at You  
 3.30—People in Conflict  
 4.00—Cartoonville  
 5.00—Mickey Mouse Club  
 5.30—Yogi Bear  
 6.00—Family Theatre Pt. 1: "Tonight's the Night"  
 6.50—News and Weather  
 7.00—Family Theatre "Tonight's the Night" (pt. 2)  
 7.45—Football Forecast  
 8.00—Cand. Pro Football: Regina à Montréal  
 10.30—Sports Hot Seat  
 11.00—CTV National News  
 11.15—Night Beat  
 11.30—The Jack Paar Program  
 12.30—Picture Page  
 12.40—Reflections: Rev. Geo. Barrett

## RADIO

### CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit  
 6.00—Nouvelles  
 6.05—Radio bonne humeur  
 6.27—Manchettes  
 6.30—Radio Sacré-Coeur  
 7.00—Nouvelles  
 7.05—Prière du matin  
 7.10—Radio bonne humeur  
 7.30—Nouvelles  
 7.35—Radio bonne humeur  
 8.00—Nouvelles  
 8.07—Les Echos sportifs  
 8.12—Café au lait au lit  
 8.30—Nouvelles  
 8.35—Météo  
 8.38—Café au lait au lit  
 9.00—Nouvelles  
 9.05—Café au lait au lit  
 9.06—Charade musicale  
 9.10—Café au lait au lit  
 9.25—D'une page à l'autre  
 9.30—On joue on gagne  
 9.35—Microsilions  
 10.00—Nouvelles  
 10.05—Paysages de la chanson  
 10.30—Conc. Male Leaf Purity  
 10.40—Paysages de la Chanson  
 10.57—Charade musicale  
 11.00—Nouvelles  
 11.05—Paysages de la chanson  
 11.20—Chez Bébert  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Nouvelles  
 12.07—Météo  
 12.10—A la carte  
 12.30—Nouvelles sportives  
 12.35—A la carte  
 12.59—Signal horaire  
 1.00—Nouvelles  
 1.10—Un instant Madame  
 1.15—Carrefour des succès  
 1.27—Charade musicale  
 1.55—Nouvelles  
 2.00—Radio scolaire  
 2.30—On joue on gagne  
 2.35—Reflets du jour  
 2.57—Nouvelles  
 3.00—Les Visages de l'Amour  
 3.15—Fémina  
 3.30—A votre choix  
 3.57—Charade musicale  
 4.00—Nouvelles  
 4.05—A votre choix (suite)  
 4.30—Chez Bébert  
 4.57—Charade musicale  
 5.00—Nouvelles  
 5.05—Chez Bébert  
 5.30—Nouvelles  
 5.40—Palmarès '63  
 6.00—Le journal Dow  
 6.10—Palmarès '63  
 6.30—Météo  
 6.33—Palmarès '63  
 8.30—Les Petites Symphonies  
 9.00—Allégo  
 9.30—Musique de Chambre

## Jeudi, 24 oct.

### CBOFT

10.30 — Emission scolaire — "Le Secret des choses". Connaissances usuelles pour les élèves de 7e année. Animatrice: Simone Bédard.

1.00 — Long métrage — "Honoré de Marseille", comédie de Maurice Régamey, avec Fernandel, Andrex et Rellys. Honoré, citoyen typique de Marseille, raconte à un ethnologue l'histoire de sa ville et ses déboires conjugaux. Adultes, des réserves.

3.00 — Votre cuisine, Madame — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui: la tarte mouseline à l'orange.

3.15 — La Revue de la maison — Madame improvise... Animatrice: Madeleine Arbour. Aujourd'hui: le décor de table de l'automne.

3.30 — Votre enfant, Madame — Sujet: les enfants efféminés. Texte de Robert Hoillier sur l'enfance d'Oscar Wilde. Animatrice: Françoise Faucher.

5.30 — Grand prix — La fille d'un riche laitier voudrait monter le cheval de Babette.

8.00 — Filles d'Eve — Téléroman de Louis Morrisset. Brigitte revient de l'hôpital. Quels sont les résultats des examens?

8.30 — Tous pour un — Un nouveau jeu-questionnaire qui met à l'épreuve les connaissances d'un seul invité. Animateur: Raymond Charette.

9.00 — Janique aimée — Un feuilleton français, avec Janine Vila.

9.30 — Pearl Harbour — Documentaire de David L. Wolper sur l'attaque de Pearl Harbour.

11.00 — Cinéma — "Le Rideau cramoisi", film d'Alexandre Astruc, d'après Barbey d'Aureville, avec Jean-Claude Pascal et Anouk Aimée. Hébergé par un couple âgé, un jeune sous-lieutenant des husards s'éprend de la fille

de ses hôtes. A déconseiller. — "Mina de Vanghel", film de Maurice Clavel, d'après Stendhal, avec Odile Versois, Alain Cuny et Jean Servais. Une jeune et riche Allemande, déçue par un brillant coureur de dot, s'éprend d'un honnête homme qui n'est pas libre. Adultes, des réserves.

### CBOT

12.15 — Matinee Feature Film — "Alias The Deacon". Dennis O'Keefe, Bob Burns et Jack Carson sont les vedettes de cette comédie dramatique au sujet d'un malfaiteur qui se fait passer pour un ministre.

8.00 — The Lucy Show. "Lucy and the Safecracker". Lucy et le président de la banque sont finalement secourus après avoir passés 18 heures emprisonnés dans la voûte de la banque. Lucy veut démontrer aux reporters comment elle et M. Mooney ont été emprisonnés dans la voûte. Et oui, la voilà une autre fois prise dans la voûte.

10.00 — The Alfred Hitchcock Hour — "Blood Bargain" — Un tueur à gage commet une erreur et tue la mauvaise personne. Anne Francis, Richard Kiley et Richard Long sont les vedettes.

11.35 — Gunsmoke — "Renegades". Kyle Kelly est un don Juan. Il a brisé le coeur de plus d'une fille. Sharee North et Ken Curtis tiennent les principaux rôles.

### CJOH

12.30 — Treasure Track-down — "The Old Maid". Film tourné en 1939 avec Bette Davis, Miriam Hopkins, George Brent, Donald Crisp et William Lundigan. C'est une histoire du temps de la guerre civile.

6.00 — Family Theatre — "Tonight's the Night". — Film tourné en 1955 avec David Niven, Yvonne de Carlo et Barry Fitzgerald. Une comédie qui se situe

## Football à CJOH

20 oct. — 2.00 — Hamilton vs Toronto  
24 oct. — 8.00 — Regina vs Montréal  
27 oct. — 2.00 — Regina vs Toronto  
3 nov. — 2.00 — Hamilton vs Montréal

### JOUTES ELIMINATOIRES

9 nov. — 1ère joute de la série semi-finale de la Conférence de l'ouest  
11 nov. — 2e joute de la série semi-finale de la Conférence de l'ouest  
16 nov. — 1ère joute de la série finale de la Conférence de l'est (2 joutes au total des points)  
20 nov. — 2e joute de la série finale de la Conférence de l'ouest (série 2 de 3)  
23 nov. — 2e joute de la série finale de la Conférence de l'est  
23 nov. — 3e joute de la série finale de la Conférence de l'ouest (Si cette 3e joute est nécessaire elle sera télédiffusée immédiatement après la joute disputée dans l'est)  
30 nov. — Classique de la coupe Grey

en Irlande, plus précisément dans une maison hantée.

8.00 — Canadian Pro Football — Joute opposant Regina et les Alouettes de Montréal.

10.30 — Sports Hot Seat. Des sportsmen sont invités à discuter du sport amateur et professionnel.

11.30 — The Jack Paar Program — Jack nous entretient durant une heure en compagnie d'artistes réputés.

POUR  
BIEN MANGER

ALLEZ AU  
RESTAURANT

North Star

174 St-Louis,  
Pte-Gatineau



SAVIEZ-VOUS! QUE NOS SERVICES  
COMPRENENT :

- ★ le nettoyage de meubles —
- ★ la pose de tapis —
- ★ le frangeage — la bordure —
- ★ le galonnage — le procédé antimites —
- ★ le rasage —
- ★ le nettoyage de tapis plinthe à plinthe

LA VENTE ET LE SERVICE DE TAPIS!

Pour de plus amples renseignements et des estimations

composez 745-7124

**THERIEN RUG CLEANERS Ltd.**

1550, rue MICHAEL, OTTAWA 9, M.R. 1

"Au service de l'Ottawa métropolitain depuis plus d'un demi-siècle"

Toute la main-d'oeuvre est garantie  
Tous les articles sont assurés

Nous allons chercher et livrons GRATUITEMENT

Vendredi, 25 oct.

**CBOFT**

3.00 — **Votre cuisine, Madame** — Les recettes de Germaine Gloutnez. Aujourd'hui, le dessert à la citrouille et le gâteau de notre mère Eve.

3.15 — **La Revue de la maison** — Initiation à la couture chez soi. Aujourd'hui: la machine à coudre. Invitée: Catherine Gauthier.

5.00 — **Ti-Jean Caribou** — "La Devinette". Ti-Jean Caribou a été arrêté pour avoir volé des carottes chez un seigneur. Ce dernier le libérera s'il répond à une devinette. Avec François Tassé et Roland Chenail.

5.30 — **Les Enquêtes Jobidon** — "L'Alibi parfait". Plusieurs vols ont eu lieu dans des boîtes de nuit de la ville. Chaque fois, un jeune électricien a été vu sur les lieux du crime.

8.00 — **Adèle** — "Adèle et les impôts", avec Shirley Booth.

8.30 — **Cinéma international** — "Douze hommes en colère", drame psychologique de Sidney Lumet, avec Henry Fonda, Lee J.

Cobb et E.-G. Marshall. Un jeune Portoricain est accusé de meurtre. Douze jurés doivent rendre la sentence, à l'unanimité. L'un des jurés finira par faire partager ses doutes à ses onze collègues. **Adultes et adolescents.**

11.00 — **Cinéma** — "On déménage le colonel", comédie de Maurice Labro, avec Yves Deniaud, Noël Roquevert et Dora Doll. Un colonel en retraite est trouvé par des voleurs dans un état de léthargie dans sa chambre à coucher. **Adultes.**

**CBOT**

6.30 — **Hollywood and the Stars** — "Glamour Girls — Part 2". Deuxième partie de cette émission au sujet des étoiles féminines d'Hollywood.

7.30 — **Sports Huddle** — Dan Kelly et Bill Kehoe sont les commentateurs. On fait une revue de la jouete des Rough Riders contre les Eskimos disputée au parc Lansdowne. On sait que Ottawa a gagné cette jouete.

8.30 — **The Defenders** — "Conspiracy of Silence" — Lawrence et Kenneth Preston défendent un médecin qui est cité en justice après que son patient est mort sur la table d'opération. Eugene Patterson, Janet Ward, James Olson et Louise Sorel sont les vedettes.

9.30 — **Telescope**, "Walt's World" — Walt Disney nous fait visiter son domaine "Disneyland".

11.35 — **Channel Four Playhouse** — "Mr. Roberts". Henry Fonda, James Cagney et Jack Lemmon sont les vedettes de ce film, une comédie militaire au sujet des mésaventures des membres d'un équipage d'un navire américain.

**CJOH**

12.30 — **Treasure Track-down** — "Tonight we Raid Calais" Film tourné en 1943 mettant en vedette Lee J. Cobb Annabella et John Sutton. Un homme est envoyé en zone occupée par les Nazis pour y faire du sabotage.

LE DROIT — PAGE 13

6.00 — **Surfside 6**, "The Affairs at Hotel Delight". Lorsque Ken Madison s'apprête à quitter son hôtel, il découvre près de sa chambre une jeune fille inconsciente, un fusil à la main. Après l'avoir ranimée, il apprend qu'elle doit payer une rançon pour son ami qui a été enlevé. Leslie Parrish et Jock Gaynor sont les vedettes.

7.00 — **The Edgar Wallace Mystery Hour** — "The Clue of the New Pin". On découvre le corps d'un millionnaire qui a été assassiné près de la voûte d'une banque. Scotland Yard est appelé à faire enquête.

11.30 — **The Big Movie**, "The Corn is Green". Film tourné en 1945 avec Bette Davis, John Dall, Joan Loring, Rhys Williams et Nigel Bruce.

POUR  
VOTRE ENSEMBLE  
DE DIAMANTS  
voyez  
**MARCIL FRERES**  
BIJOUTIERS  
307 Dalhousie CE. 3-6888

**MONCION FOODS REGD.**

867, BOUL. ST-LAURENT  
Téléphone: 749-8911, 749-0383 — Le soir: 235-8318

Nous vous invitons à venir examiner les aliments disponibles avec notre SERVICE DE CONGELATEUR. Ce sont des aliments garantis et de la meilleure qualité. Venez choisir tout ce dont vous avez besoin: lait, pain, oeufs, beurre, margarine ainsi que des conserves en boîtes et en pots. Livraison gratuite dans la région d'Ottawa. Pas de dépôt requis pour les aliments ou le congélateur; facilités de paiement.

**\$30**

**VOLAILLE, VIANDES, POISSON**

- 10 liv. de steak T-Bone
- 5 liv. de steak de surlonge
- 10 liv. de steak de ronde
- 5 liv. de steak délicat
- 20 liv. de viande hachée
- 30 liv. de rôtis divers
- 5 liv. de viande à bouillir
- 20 liv. de poulet
- 15 liv. de côtelettes de porc
- 15 liv. de rôtis de porc
- 5 liv. de foie
- 10 liv. de saucisse

**\$ \$ \$ GRATIS \$ \$ \$**

Certificat-cadeau à tous nos nouveaux clients

- 5 liv. de bologne
- 5 liv. de wieners
- 5 liv. de bacon
- 10 liv. de filets d'aiglefin
- TOTAL: 175 livres

**ARTICLES D'EPICERIE**

- 50 liv. de pommes de terre
- 2 liv. de thé/café
- 2 liv. de Nestlé Quik
- 10 liv. de sucre
- 3 btes de Corn Flakes
- 3 btes de mélanges à gâteaux
- 6 ppts de poudre Jell-O

- 6 ppts de pouding Jell-O
- 2 liv. de sel
- 2 liv. de spaghetti
- 2 liv. de macaroni
- 12 pains de savon Camay
- 12 roul. papier hygiénique
- 2 btes géantes de détergent (au choix)
- 2 grosses bout. de Javex

**LEGUMES**

- 12 btes de petits pois
- 12 btes de maïs

**\$30**

- 12 btes de haricots
- 12 btes de macédoine

**JUS**

- 6 boîtes de jus d'oranges
- 6 boîtes de limonade
- 6 boîtes de jus de raisin

**FRUITS**

- 6 liv. de fraises
- 6 liv. de framboises
- 2 liv. de bleuets
- 2 gal. de crème glacée (toute saveur)

Ci-dessus, une suggestion de menu pour 5 ADULTES, au coût modique de  
Pour plus de renseignements

Appellez chez MONCION FOODS, 749-8911, 749-0383  
ou le soir, 235-8318

**14.95** PAR SEMAINE

# Vendredi, 25 oct.

## TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**  
**CBF-ST (7 et 13)**  
 12.30—F—Musique  
 12.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
 12.55—OF—Premier bulletin F—Téléjournal  
 1.00—Long métrage: "Le Rideau cramoisi" (rep.) "Mina de Vanghel" (rep.)  
 3.00—Votre cuisine Madame  
 3.15—La Revue de la maison  
 3.30—L'Eternel féminin  
 4.00—Bobino  
 4.30—La Boîte à surprise  
 5.00—Ti-Jean Caribou  
 5.30—Les enquêtes Jobidon  
 6.00—OF—Perspectives F—Le Temps des copains  
 6.15—OF—Hebdo-sports  
 6.30—Téléjournal  
 6.40—F—Edition métré  
 6.43—OF—Bulletin local d'information  
 6.50—F—Nouvelles sportives  
 6.53—OF—Quoi de 9?  
 7.00—Aujourd'hui  
 8.00—Adèle  
 8.30—Cinéma international: "12 hommes en colère"  
 10.15—Politique provinciale  
 10.30—Téléjournal  
 10.43—OF—Température  
 10.45—OF—Nouvelles sportives F—Edition métré  
 10.54—F—Nouvelles du sport  
 10.55—OF—Intermède musical  
 11.00—Cinéma: "On déménage le colonel"  
**CBOT (4) - CBMT (6)**  
 9.30—M—Musique  
 9.45—O—Ouverture  
 9.57—M—Aujourd'hui à CBMT  
 10.00—Natl. Schools  
 10.30—Chez Hélène  
 10.45—Nursery School  
 11.00—Loretta Young Show  
 11.30—Girl Talk  
 11.55—Nouvelles  
 12.00—O—Billboard M—Mobile  
 12.15—O—Film  
 12.30—O—Broadway Goes Latin M—Movie Matinee: "Alias Mr. Twilight"  
 1.00—O—Almanac  
 2.00—Password  
 2.30—Scarlett Hill  
 3.00—Take Thirty  
 3.30—Friendly Giant  
 3.45—Misterogers  
 4.00—Quick Draw McGraw  
 4.30—Sea Hunt  
 5.00—Razzle Dazzle  
 5.30—Lone Ranger  
 6.00—O—Adventure M—Montreal Magazine  
 6.30—Hollywood and the Stars  
 7.00—Nouvelles  
 7.15—O—Nouvelles locales M—Edition métré  
 7.25—Nouvelles sportives  
 7.30—O—Sports Huddle M—Projection  
 8.00—Country Hoedown  
 8.30—The Defenders  
 9.30—Telescope  
 10.00—The Nurses  
 11.00—Nouvelles  
 11.15—Viewpoint  
 11.20—Editions finales et météo  
 11.28—O—Sportstime  
 11.33—M—Friday Premiere: "Let's Do It Again"  
 11.38—O—Playhouse: "Mr. Roberts"

## CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—Good Morning  
 9.15—Party Line  
 9.30—Picture Page  
 9.40—Miss Helen  
 10.00—Lucky 21  
 12.15—News and Preview  
 12.30—Treasure Trackdown: "Tonight We Raid Calais"  
 2.20—Reflections Rev. Geo. Barrett  
 2.25—News Headlines  
 2.30—TV Bingo  
 3.00—Here's Looking at You  
 3.30—People in Conflict  
 4.00—Cartoonville  
 5.00—Sir Lancelot  
 5.30—Mickey Mouse Club  
 6.00—Surfside 6  
 6.50—News and Weather  
 7.00—Edgar Wallace Mystery Hour  
 8.00—Think of A Word  
 8.30—Andy Griffith show  
 9.00—Jack Benny Show  
 9.30—Let's Sing Out  
 10.00—The Breaking Point  
 11.00—Nouvelles Natl.  
 11.15—Night Beat  
 11.30—The Big Movie: "The Corn Is Green"  
 1.00—Picture Page  
 1.10—Reflections: Rev. Geo. Barrett

## RADIO

### CKCH — Hull

- 12.07—Un Héon dans la nuit  
 6.00—Nouvelles  
 6.05—Radio bonne humeur  
 6.27—Manchettes  
 6.30—Radio Sacré-Coeur  
 7.00—Nouvelles  
 7.05—Prière du matin  
 7.10—Radio bonne humeur  
 7.30—Nouvelles  
 7.35—Radio bonne humeur  
 8.00—Nouvelles  
 8.07—Les Echos sportifs  
 8.12—Café au lait au lit  
 8.30—Nouvelles  
 8.35—Météo  
 8.38—Café au lait au lit  
 9.00—Nouvelles  
 9.06—Charade musicale  
 9.10—Café au lait au lit  
 9.25—D'une page à l'autre  
 9.30—On joue on gagne  
 9.35—Microsilions  
 9.55—Conc. Robin Hood  
 10.00—Nouvelles  
 10.05—Conc. Wampole  
 10.10—Paysages  
 10.30—Conc. Maple Leaf Purity  
 10.40—Paysages de la Chanson  
 10.57—Charade musicale  
 11.00—Nouvelles  
 11.05—Paysages de la chanson  
 11.20—Chez Bébert  
 11.30—Les Joyeux Troubadours  
 12.00—Nouvelles  
 12.07—Météo  
 12.10—A la carte  
 12.30—Nouvelles sportives  
 12.35—A la carte  
 12.59—Signal horaire  
 1.00—Nouvelles  
 1.10—Ce qu'il y a de mieux pour bébé  
 1.15—Carrefour des succès  
 1.27—Charade musicale  
 1.55—Nouvelles  
 2.00—Radio scolaire  
 2.30—On joue on gagne  
 2.35—Reflets du jour  
 2.57—Nouvelles  
 3.00—Les Visages de l'Amour  
 3.15—Fémina  
 3.30—A votre choix  
 3.57—Charade musicale  
 4.00—Nouvelles  
 4.05—Conc. Marchands de Hull  
 4.15—Musical  
 4.30—Chez Bébert  
 4.57—Charade musicale  
 5.00—Nouvelles  
 5.05—Chez Bébert  
 5.30—Nouvelles '63  
 5.40—Palmares '63  
 6.00—Le Journal Dow  
 6.10—Palmares '63  
 6.33—Radio-Actualités  
 6.55—Nouvelles  
 7.00—Chapelet  
 7.15—Nécrologie

# Samedi, 26 oct.

## TELEVISION

- CBOFT (9) - CBFT (2)**  
**CBF-ST (7 et 13)**  
 8.15—F—Mire et musique  
 8.30—OF—Aujourd'hui à CBOFT  
 8.45—Cours universitaires: Chimie générale  
 9.30—Cours universitaires: Théorie et critique du Fédéralisme  
 10.15—Cours universitaires: Probabilités et statistiques  
 11.00—Pépinot  
 11.30—Am-Stram-Gram  
 12.00—Les Croquignoles  
 12.30—Coucou  
 1.00—Le Golf et ses étoiles  
 2.00—Football cand.: Ottawa à Hamilton  
 4.30—20 ans express  
 5.00—Les uns, les autres  
 5.30—Hollywood à son âge d'or  
 6.00—Le Temps des copains  
 6.30—Téléjournal  
 6.45—Comment dites-vous?  
 7.00—Champ libre  
 8.00—Dans les rues de Québec  
 8.30—Soirée du hockey: Chicago à Montréal  
 10.15—Les Couche-tard  
 10.45—Votre choix  
 11.00—Téléjournal  
 11.15—OF—Dernière édition, météo F—Edition métré  
 11.24—Nouvelles sportives  
 11.35—Cinéma: "Les Snobs"

## CBOT (4) - CBMT (6)

- 11.45—O—Billboard  
 12.00—O—Robin Hood  
 12.30—O—Long métrage: A communiquer  
 2.00—CFL Football: Ottawa à Hamilton  
 4.30—Bowling  
 5.00—Canada At War  
 5.30—Bugs Bunny  
 6.00—Countrytime  
 6.30—U.N. Review  
 6.45—Nouvelles et météo  
 7.00—The Beverly Hillbillies  
 7.30—The Saint  
 8.30—Hockey: Chi. à Mtrl.  
 10.15—Juliette  
 10.45—Let's Talk About  
 11.00—Nouvelles nationales M—Edition finale  
 11.10—O—Nouvelles locales et météo  
 11.16—O—Résumé des sports M—The Sport Shop  
 11.26—O—Saturday Night Theater: "The King's Step Out"  
 11.36—M—Film Favorite: A communiquer

## CJOH (canaux 13 & 8)

- 9.00—En France (No 1) "Arrival at Orly"  
 9.30—Morning Movie: "Under The Southern Cross"  
 11.00—Kiddo  
 12.00—Let's Find Out  
 12.30—Bugs Bunny  
 1.00—Junior Auction  
 1.30—Saturday Movie: "The Storm Rider"  
 3.00—Saturday Date  
 4.30—We Want An Answer  
 5.00—Sword of Freedom  
 5.30—Wrestling  
 6.30—The Frank Clair Show  
 6.50—News and Weather  
 7.00—The Outer Limits  
 8.00—Bob Hope Special  
 9.00—Twilight Zone  
 10.00—The DuPont Hour  
 11.00—CTV National News  
 11.15—Sports Final  
 11.25—Saturday Night Movie: "Laura"

Les émissions indiquées dans le "Guide" sont sujettes à des changements de dernière heure. C'est pourquoi les lecteurs sont priés de consulter les horaires publiés quotidiennement dans le journal.

**METS CHINOIS**  
 pour emporter  
**Ho Wah**  
 le meilleur en fait de mets chinois  
**Délicieux poulet Bar-B-Q**  
 Livraison rapide, gratuite!  
 Frais de livraison de 35c sur commandes de moins de \$2.00. Ouvert tous les jours de 3h. p.m. à 1h. a.m.  
 \*Nous servons pour soirées de toute occasion  
**771-5881**  
 218, rue Montcalm

**R.-J. BASTIEN & ASSOCIES**  
 OPTOMETRISTES — OPTICIENS  
 447, rue CUMBERLAND (angle Besserer)  
 Téléphone: CE. 4-3220 — CE. 4-3109  
 Heures de bureau: 9 h. a.m. à 5 h. 30 p.m.  
**OUVERT LE SAMEDI DE 9.00 A.M. A 1.00 P.M.**

# Musique à la radio

## CKCH

Dimanche, 20 octobre

8.30 — L'Heure du concert — Concerto (Sibelius)... Jascha Heifetz, violoniste, et l'Orchestre symphonique de Chicago, dir. Walter Hendl. — Concerto no 8 en la mineur, op. 47 (Spohr): Kurt Stiebler et l'Orchestre de Leipzig, dir. Paul Schmitz.

Lundi, 21 octobre

7.30 — Le Petit Ensemble vocal — Dir. Georges Little. Oeuvres de Guillaume Dufay.

Mardi, 22 octobre

7.30 — Rien qu'une chanson — Thème: le snobisme. "Je suis snob": Mouloudji. — "La Vie mondaine": Jacqueline François. — "La vie passe": Félix Leclerc. — "Il faut passer le temps": Capri. — "La Femme du monde": Jacqueline Maillan. — "La Vie mondaine": Charles Trenet.

8.30 — Hier et aujourd'hui — Lucille Dumont, Rod Tremblay et son ensemble. Invité: Marcel Lefebvre.

9.00 — Concert symphonique — Orchestre symphonique de Toronto, dir. Walter Süsskind; soliste: John Browning, pianiste. Ouverture "Corsaire" (Berlioz). — "Sinfonia di Requiem" (Britten). — Concert de piano (Barber).

Mercredi, 23 octobre

8.30 — Concert du mercredi — Chants et danses de mort: Donald Bell, basse; au piano: Mario Bernardi.

9.00 — Concert du mercredi — Orchestre de chambre McGill, dir. Alexander Brott; soliste: Lili Krauss, pianiste. Symphonie no 15 en sol, K. 124; Concerto no 8 en do majeur, K. 246. et Concerto no 9 en mi bémol, K. 271 (Mozart).

Judi, 24 octobre

9.30 — Musique de chambre — Quintette de cuivres de Montréal. Divertissement (Violet Archer). — Quintette (François Morel).

## CBO - CBO-FM

Dimanche, 20 octobre

10.00 — Halifax Strings — Direction, Gordon Macpherson. On entendra Adagio pour cordes, de Barber; Concerto pour piano, pour cordes et trompette, de Shostakovich. Patricia Grant Lewis est au piano.

11.30 — Sunday Morning Recital — De Montréal, soliste, Robert Thomson, clavicin. Cinq sonates, de Scarlatti.

2.30 — Sunday Concert

— De Vancouver. Orchestre de chambre sous la direction de John Avison. Soliste, Arthur Poison, violoniste. La Bella Greca (Overture), de Cimarosa. Fantasia Concertante pour violon et cordes, de Matyas Seiber. Symphonie no 79 en sol, de Haydn.

10.30 — Canadian Concert Hall — Winnipeg Pops Concert sous la direction de Eric Wild. Ouverture de La Forza del Destino, de Verdi. Caprice espagnole, de Rimsky-Korsakoff. Cantabile pour cordes, de Virgil Thomson. Ouverture sur des thèmes russes, de Rimsky-Korsakoff interprétée par l'orchestre de la CBC sous la direction de Geoffrey Waddington. Sonata en do pour cordes, de Rossini. Verklarte Nacht, de Schoenberg.

Lundi, 21 octobre

10.30 — Distinguished Artists — De Winnipeg, solistes Marta Hidy, violoniste; Ada Bronstein, pianiste; Devil's Trill Sonata, de Tartini; Minstrels, de Debussy; Rhapsodie no 1, de Bartok.

Mercredi, 23 octobre

10.30 — McGill Chamber Orchestra — Direction, Alexander Brott. Soliste, Lili Kraus, pianiste. Programme dédié à Mozart. Concerto de piano (K-271). Divertimento (K-137). Concerto de piano (K-246). Symphonie no 15 (K-124).

## CFMO-FM

Samedi, 19 octobre

2.00 — Simply Sampling — (Multiplex Stéréo) — "The Fort Henry Retreat Ceremonial", enregistré cet été au Fort Henry à Kingston.

3.00 — Curtain Time — "Camelot", avec les membres de la pièce du Broadway.

8.10 — On Location — L'orchestre de Stan Kenton avec June Christy.

Dimanche, 20 octobre

2.00 — Records On Review — (Multiplex Stéréo) — Extraits d'un Songe d'une nuit d'été, de Mendelssohn. Erich Leinsdorf dirige l'orchestre symphonique de Boston avec les solistes Arlene Saunders, soprano, Helen Vanni, mezzo-soprano et Inga Swenson, narrateur.

9.30 — Sunday Opera — (Multiplex Stéréo) — "Fidelio", de Beethoven avec Christa Ludwig, Jon Vickers, Gottlob Frick et Walter Berry. L'Orchestre philharmonique et les chœurs dirigés par Otto Klemperer.

Lundi, 21 octobre

2.00 — Stage and Screen — Till the Clouds Rose By.

Mardi, 22 octobre

2.00 — Stage and Screen — "Do Re Mi".

Mercredi, 23 octobre

2.00 — The Helen Morgan Story (Film).

Judi, 24 octobre

2.00 — Stage and Screen — Tenderloin.

Vendredi, 25 octobre

2.00 — Stage and Screen — How The West Was Won (Film).

## Palmarès de CKCH

### PALMARES FRANÇAIS

- 1 Sous une pluie d'étoiles (Claude Valade)
- 2 Le coeur des filles (Jacques Blanchet)
- 3 De ville en ville (Compagnons de la chanson)
- 4 La tour de Mare (Line Andrès)
- 5 Ensemble (Pièrre Senécal)
- 6 Ton meilleur ami (Françoise Hardy)
- 7 O toi la vie (Charles Aznavour)
- 8 Dis Marie (Serge Laprade)
- 9 Les vendanges de l'amour (Pierrette Roy)
- 10 Et nous aussi mon frère (Sacha Distel)

### PALMARES AMERICAIN

- 1 Maria Elena (Jerry Vale)
- 2 Woodpecker song (Bobby Rydell)
- 3 The happy puppy (Bent Fabric)

- 4 Waltzing Mathilda (Frank Ifield)
- 5 Painted, tainted rose (Al Martino)
- 6 The dreamer (Neil Sedaka)
- 7 More (Kai Winding)
- 8 Green Green (New Christy Minstrels)
- 9 Blue velvet (Bobby Vinton)
- 10 This heart of mine (David Whitfield)

### MICROSILLONS

- 1 Colette Boky chante...
- 2 Fausto Papetti, volume 4
- 3 Monique Leyrac chante Lèveillé et Vigneault
- 4 Just kiddin' around (Ray Conniff et Billy Butterfie'd)
- 5 Piano Rhapsodie of Love (Georges Greeley)
- 6 Joel Denis...
- 7 Colette Renard à l'Olympia
- 8 Un p'tit bout' de femme (Dominique Michel)
- 9 Sacha Distel à l'Olympia
- 10 Souvenirs Montréal-Paris (Charles Aznavour)

# Bras dessus, bras dessous

Depuis le lundi 14 octobre à 9 heures du soir, le réseau français de Radio-Canada présente une amusante demi-heure de variétés intitulée **Bras dessus, bras dessous**, réalisée alternativement par Marcel Brisson et Nicolas Doclin.

**Bras dessus, bras dessous** sera un tourbillon de gaieté et de fantaisie. C'est dans cet esprit que la série a débuté d'ailleurs en présentant aux téléspectateurs la sémillante Denyse Filiatrault, le dynamique Donald Lautrec, le chœur de Roland Séguin et la troupe de danseurs de l'équipe. Il y avait au programme des chansons enlevantes comme *Au bout d'la semaine*, *Frappe, frappe dans tes mains*, *Ça boum* et *Où irons-nous dimanche prochain?*

Le public de **Bras dessus, bras dessous** était plutôt en droit de se demander: Où irons-nous lundi prochain? C'est le secret de Marcel Brisson ou de Nicolas Doclin. Tout dépendra du thème de l'émission. En effet, les deux réalisateurs de la série mettent chacune de leurs émissions sous un signe donné. Un jour ce sera la plaine ou la montagne, un autre jour, la mer ou un pays du vaste monde: Espagne, Tyrol, Italie, Grèce ou Patagonie.

Chaque fois les téléspectateurs seront assurés de partir en bonne compagnie. Les chanteurs de Roland Séguin seront toujours du voyage et on nous promet comme invités de choix au cours de la série: Ginette Ravel, Jacques Thierry, Yo-land Guérard, Pierrette Lachance, Louise Parent, Jean Pellerin, Colette Devlin,

Pierre Dudan et beaucoup d'autres aussi populaires dans le monde de la chanson.

Selon le plus cher désir de l'équipe de réalisation de la série, **Bras dessus, bras dessous** tentera de semer l'optimisme dans le coeur des téléspectateurs de Radio-Canada. La vie peut être belle; la vie est

belle malgré les ennuis, les soucis, les contretemps quotidiens, et **Bras dessus, bras dessous** se chargera bien de faire oublier à tout le monde, ne serait-ce qu'une petite demi-heure par semaine, les multiples inconvénients de la condition humaine pour n'en faire ressortir que les aspects plaisants.

## NE MANQUEZ PAS pareille aubaine

**221 livres**  
(POIDS BRUT) DE  
**BOEUF, PORC  
VOLAILLE, POISSON**

**44 livres**  
**DE LEGUMES  
CONGELES**  
Légumes en boîtes  
également disponibles

**28 paquets**  
**DE FRUITS ET  
DESSERTS**  
plus un approvisionnement  
de 17 semaines en articles  
d'épicerie sèche et en boîtes

VOICI CE MENU MODELE DE 17 SEMAINES...

- 140 liv. brut d'un côté de boeuf coupé
- 10 liv. de longe de porc à rôtir
- 10 liv. de côtelettes de porc
- 15 liv. de poulet à griller
- 12 liv. de dinde
- 7 liv. de cottage roulé
- 5 liv. de bacon
- 5 liv. de foie de boeuf
- 5 liv. de saucisse
- 5 liv. de saucisses fumées
- 5 liv. de filet de morue
- 2 liv. d'aiglefin
- 221 LIVRES**
- 50 liv. de pommes de terre de l'l.-du-P.-E.
- 10 liv. de pois
- 10 liv. de carottes

- 8 liv. de légumes
- 4 liv. de blé d'Inde
- 2 liv. de brocoli
- 2 1/2 liv. de chou de Bruxelles
- 12 boîtes de 20 onces de maïs en purée
- 4 liv. de fraises entières
- 3 petites boîtes de framboises
- 20 btes poudre Jell-O assorti
- 12 poudings assortis
- 4 1/2 gal. de crème glacée
- 4 boîtes de 20 onces d'ananas écrasés
- 250 pochettes de thé Mother Parker
- 8 liv. de café Dempsey
- 17 liv. de beurre de première qualité
- 17 liv. de margarine Dempsey

- 1 pot de 4 liv. de beurre d'arachides Schwartz
- 6 pots de 24 on. de confitures au choix
- 12 diners "KRAFT"
- 20 liv. de sucre blanc
- 24 boîtes de soupe Campbell
- 14 liv. de farine
- 4 préparations de gâteaux Betty Crocker
- 4 livres de sel
- 20 rouleaux de papier sanitaires Scotties
- 18 briques de savon Ivory
- 10 liv. de détersif bleu Dempsey
- 1 gal. de détersif liquide Dempsey
- 1 gal. de Javex
- 2 quantités de cire à parquets, en pâte ou liquide au choix

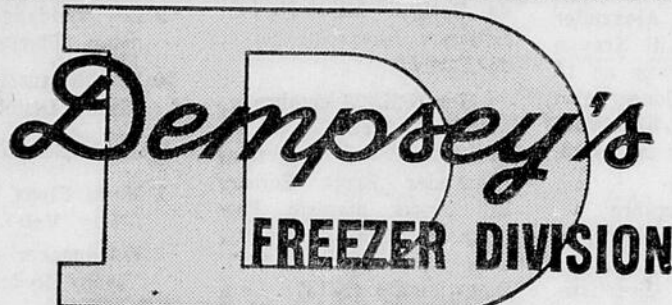
A vous qui possédez déjà votre congélateur. Mais tout ça, plus un congélateur "507", ce menu coûte actuellement \$63 PAR MOIS; \$14.98 PAR SEMAINE; \$2.15 PAR MOIS; \$17.98 PAR SEMAINE; \$2.58 PAR JOUR. vous l'obtenez avec seulement \$76.40 PAR MOIS; \$17.98 PAR SEMAINE; \$2.58 PAR JOUR.

COMPOSEZ 745-2128

et nous vous faisons une visite d'amis qui ne vous engage en rien

NOS SERVICES S'ETENDENT A TOUTE LA VALLEE DE L'OUTAOUAIS

VOUS  
POUVEZ  
VOUS  
FIER  
A...



COMME  
L'ALIMENTATION  
EST NOTRE  
COMMERCE  
DEPUIS  
18 ANS  
VOUS ETES  
ENTRE  
BONNES  
MAINS

Faites vos réservations dès maintenant pour Mariages — Réceptions de tous genres — Banquets de quilles — Soirées dansantes, etc.

Salle de réception

**La Chaumière**

(Anciennement Ritz)

2 SALLES DE RECEPTION

PR. 7-2779

223 Notre-Dame, Hull

Pas de frais de location pour groupe de 100 personnes et plus ou si repas complets servis.